Unda e radar a keda? Varios ilegal a drenta Aruba y no a ser haya te ainda •Pag. 2



Dialuna
7 di Juli 2008
www.awemainta.com
Margrietstraat #3, Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444
Email: noticia@awemainta.com
Prijs: Afl.1,50

Eugene Lampe a pidi Huez pa haci **test di DNA pa determina si su tata ta su tata biologico** •Pag. 3



Den reunion di diabierne

MEP y AVP no por a haya otro riba candidato pa Algemene Rekenkamer

A presente otro candidato pa dicidi riba dje awe •Pag. 2

El a bira un problema di tur fin di siman

Hobennan pafo di Bahia, ta reuni, bebe **publicamente pa despues crea problema**

DIASABRA madruga un patruya policial cu tabata pasando den e hotzone a pidi re-fuerzo ya cu e publico no tabata sigui ordo di e polisnan n'e sitio. Mesora a presenta como 5 patruya policial mas di tur direccion y a brinda e asistencia desea. Asina a logra core cu e multitud cu tabata buscando problema eybanda. Despues di a core tur e hendenan aki a cuminsa reina paz y trankilidad atrobe den e area.Di acuerdo cu informacion cu nos di AWEMainta ta haya, e problema no ta paden den p.e. Bahia of otro nightclub eybanda, pero di hendenan cu ta bin cu nan auto, "carga", "bon gestock" cu bebida y ta bebe ey publicamente, loke ta contra di ley. Y ora cu polis kier core cu nan, nan kier lanta contra di polis.







Uni e diferente etapanan escolar den un solo scol lo por trese un mayor unidad entre nos hendenan •Pag. 4

Ainda bario tin problema cu choller Mericano cu no por wordo deporta

PRESENCIA di polis a wordo pidi diabierna mainta pa 7'or, na un cas na Ponton, unda e conocido choller Mericano P.B. di 33 aña ta biba. Últimamente e tabata den noticia, ora cu bisiñanan a yama polis, como cu e tabata duna alohamento pa un cantidad di chollernan ambulante.

E biaha aki, polis a wordo yama, como cu chollernan tabata horta den su cas. Ora cu polis a yega nan ta topa cu P.B. drumi riba cama. Polis a mira cu el a wordo maltrata, pero tambe e tabata fuerte bao di influencia di droga.

El a bisa polis cu ta un anochi prome, un cantidad di choller a bati'e. Un bisiña ta bisa polis cu e ta purba di yuda tata di P.B. pa mande bek Estados Unidos. E ta bisa cu el a busca ayudo cerca e instancianan concerni, pero ningun no por haci nada.

Pero segun e bisiña el a tuma contacto cu Guarda nos Costa, pero nan tampoco a haci nada. E ta bisa cu for di dia cu e homber ey a bin biba den e becindario, nan tin masha hopi problema cu choller.

Polis a puntra e bisiña informacion di tata di P.B, kende ta un conocido bankero na Merca y lo mira con nan por yude pa mande bay su pais.

6 Homber ta atraca un persona riba parkeerplaats di un highrise hotel

POLIS ta bay diasabra madruga na un establecimento, banda di un lugar di parkeer di un highrise hotel, pa un atraco. N'e sitio, polis ta papia cu e homber doño di e lugar, kende a yama polis, y e ta bisa cu un homber color scur, bisti cu camisa cora y short a core bin busca ayudo den su lugar, como cu e ta bisa cu 6 homber a atake y a atrake.

El a logra los for di nan y a core bay busca ayudo. E homber ta bisa polis cu ora el a bay pa yama polis, e homber victima a disparce. Polis a buske den becindario, pero no a topa cune.

Habitantenan di Jan Flemming ta keha di Jan Flemming Soldiers

ASISTENCIA di polis a wordo pidi diadomingo pa 2'or di madruga, na un cas na Jan Flemming, unda e habitantenan ta haya molester di e hobennan cu ta forma parti di e gang di Jan Flemming Soldiers.

Ora cu polis ta yega n'e lugar, dilanti di un cas, nan ta haya un grupo di mucha homber sinta. Polis a papia cu nan y nan a bisa cu nan no ta haciendo nada malo, sino cu nan ta sinta ta combersa cu otro. Nan lenguaje usa "chill".

Polis a bisa cu e habitantenan ta haya molester di nan y tambe polis a papia cu e bisiñanan, kende ta bisa cu nan no ta sinti nan mes safe cu presencia di e gang den nan becindario. Polis a core cu nan for di e lugar.

Unda e radar a keda?

Varios ilegal a drenta Aruba y no a ser haya te ainda



TABATA den oranan di ayera mainta, cu alarma a ser bati cu lo tin algun persona ilegal a drenta Aruba. Pa ora cu polis a bay na Roger's Beach, nan a bin haya un boto cu su capitan y un matros abordo, kendenan a admiti cu den oranan di madruga, nan a haya nan mes forza di drenta Roger's Beach pa baha e "pasaheronan" cu nan tabatin.

Según e capitan, como 8 persona a baha y nan a tuma nan rumbo.

Loke cu a pasa ta, cu el a sali for di Venezuela cu e grupo di personanan aki, pero a hay'e forza ta drenta na Roger's Beach, ora cu e boto a daña. Esey tabata e caminda mas serca e momento ey.

Ambos persona, esta e capitan y e matros a ser deteni y pasa over pa Guarda nos Costa, mientras cu e boto a keda confisca y ta na haf di Guardocosta di Reino na Savaneta. Unda e 8 ilegalnan ta, esey te cu ayera tardi, nan ta "spoorloos". Pero Guarda nos Costa a garantisa, cu lo haya nan y tambe lo bay over na detene esnan cu ta yuda e hendenan aki na Aruba.

Den reunion di diabierne

MEP y AVP no por a haya otro riba candidato pa Algemene Rekenkamer

A presente otro candidato pa dicidi riba dje awe



DIABIERNA ultimo, Parlamento, esta e dos fraccionnan mas grandi, AVP y MEP no por a yega na un consensus riba e candidato pa yena vactura cu tin den Algemene Rekenkamer. AVP y MEP a presenta nan respectivo candidatonan, pero e dos partidonan aki, no por yega na acuerdo pa sostene un solo candidato. Y tin biaha nos mester bisa, cu esaki ta pa motibo di capricho.

Un di e candidatonan aki, sigur ta un persona masha califica mes, y tin conocemento di loke ta control financiero, pero manera menciona, MEP no kier sosten'e pa motibo di loke cu a pasa den pasado recien.

Fraccion di AVP e ora ey a presenta otro candidato, cu por ta MEP lo por sostene y asina dialuna awor, lo por haya su aprobacion.

Y loke a yama nos atencion di henter e discusion aki tabata cu despues di e reunion sin por a yega na un consensus, ata miembronan di fraccion di AVP y di MEP, hunto cu Presidente di Parlamento y algun miembro di personal di Staten, a dicidi di bay come hunto na Amazonia Restaurant.

Por ta bao di cuminda y bebida, nan lo por haya otro, pues un lobbymento formal, anto riba cuenta di pueblo. Pueblo ta paga e cuminda y bebida aki tog.

Pueblo no rabia bringa cu otro, pasobra e politiconan mes ta haya otro na mesa di cuminda y bebida.

Presidente di Parlamento, drs. Mervin Wyatt-Ras

Ta spera cu por yega na otro pa loke ta trata Presidencia di Contraloria General



PARLAMENTO di Aruba ta tratando na yega na otro p'asina haci un proposicion pa loke ta trata e presidencia di Contraloria General.
For di aña pasa juni, e proceso aki a inicia ora Parlamento a ricibi carta di Contraloria General cu contrario na pasado cu ta nombra un persona renombra den e organo aki lo haci un proceso di solicitacion pa cu e candidatonan, según splicacion recibi for di Predidente di Parlamento, drs. Mervin Wyatt Ras.

Parlamento a contesta na september 2007 cu Parlamento lo kier mantene e sistema usual cu tin, esta di apunta personanan califica y renombra cu un reputacion intachabel den comunidad, mirando cu ta trata un organo halto segun nos Constitucion.
Desde december di aña pasa a trata e nombernan proponi sinembargo aunke cu a parce cu a yega na otro den reunion di comision central, e reunion publico di dia 11 di januari a ser suspendi te dia 26 di februari y esaki atrobe a keda suspendi te dia 28 di februari unda a vota y a resulta cu e candidato pa Presidente no a carga mayoria di dos tercera parti di e total miembronan di Parlamento presente. Esaki segun nos Constitucion.

Según drs. Mervin Wyatt-Ras, den reunion publico di dia 5 di maart a dicidi di manda e proposicion bek pa reunion di Comision Central y Parlamento a dicidi di manda un carta pa informa Contraloria General di esaki y pa por manda Parlamento un otro proposicion. A base di contesta di Contraloria General pa Parlamento mes bin cu proposicion, Parlamento a tuma decision pa lanta un Petite Committee, consistiendo di representante di cada fraccion, cu e tarea pa dentro di un par di siman yega na un proposicion pa Staten.

Un fraccion, esta di RED a bisa cu e lo no participa den e comite. Despues di e prome reunion a pidi pa uitstel te dia 1 di juli y a pone riba agenda pa trata e proposicion den Comision Central dia 4 di juli, cual reunion a ser suspendi pa motibo cu e comision no a yega ainda na un proposicion. Esta manera nos di AWEMainta a informa, fraccion di AVP y MEP no por a haya otro riba dos candidato cu tin, cu ta R.H. y G.W.
E fecha p'e siguiente reunion ta awe dialuna dia 7 di juli, en espera cu si lo yega na un decision prome cu reces, cu lo cuminsa otro siman, según Presidente di Parlamento, drs. Mervin Wyatt-Ras.

AWEMainta por bisa, cu durante e comemento diabierne ultimo na Amazonia, AVP y MEP a haya otro cu un solo candidato cu ta J.d.V, kende awe lo keda aproba den e reunion.

E lo wordo manda Hulanda

Eugene Lampe a pidi Huez pa haci test di DNA pa determina si su tata ta su tata biologico



DIABIERNE ultimo, a presenta dilanti Huez, den un caso proforma, Eugene Lampe, kende manera ta conoci a asesina su tata, mama y un ruman riba un diabierna y cu den oranan di anochi, e curpanan sin bida a keda descubri.
E caso hudicial aki a bin dilanti, pasobra ya caba Huez Comisario a dicidi cu lo mand'e Hulanda pa intern'e den Pieterbaan Centrum na Utrecht, pa cual Gobierno a bay di acuerdo pa cubri algun gasto. N'e centro aki, Eugene Lampe lo keda como 7 siman.

Den Corte, Eugene Lampe a sorprende tur hende, ora cu el a pidi Huez pa laga haci test di DNA riba su tata, pa determina si e ta su tata biologico. Cu e hecho aki so, por conclui cu e no ta bon di cabez.
Fin di luna aki, Eugene Lampe lo wordo manda Hulanda y lo wordo interna den Pieterbaan Centrum pa como 7 siman. Despues lo traha un raport di su comportacion, cu lo wordo agrega n'e procesverbal, cu lo wordo entrega na Ministerio Publico y consecuentemente trata den Corte.
Ministerio Publico a duna di conoce, cu pa luna di november, ta spera di presenta e caso di Eugene Lampe den Corte, unda lo determina si e merece di ser castiga pa loke el a haci cu su mayornan y un ruman homber di dje.

Uni e diferente etapanan escolar den un solo scol lo por trese un mayor unidad entre nos hendenan

NA Aruba por a mira ultimo tempo cu Departamento di Asuntonan Social ta buscando pa tin mas unidad. Nan a bin cu un programa pa conecta cu bo mes, concecta cu bo bario, conecta cu bo pareha, etc.
Un iniciativa asina sigur ta di elogia, ya cu ta un forma pa trese un unidad asina necesario pa desaroyo di un pais. Pero si analiza esaki, e obhetivo cu nan ta buscando por a cuminsa for di un edad mucho mas trempan, si bin cu e cambionan necesario.
Mirando cu e minister di Asuntonan Social tambe ta esun di Enseñansa, por bisa cu e cart-eranan aki ta e combinacion perfecto pa yega na un unidad for di un edad hopi trempan caba.
Aki ta referi cu e sistema escolar na Aruba no ta esun mihor pa promove unidad. E muchanan ta drenta un scol preparatorio y ta bai eynan pa dos aña. Despues di esaki, e lazonan di amistad crea na e scol aki ta kibra mayoria di biaha pasobra e muchanan ta bai diferente scolnan basico. E proceso pa crea lazonan di amistad ta inicia den klas 1 atrobe y si tin suerte nan lo sigui te cu klas 6 na momento cu esakinan ta kibra pasobra atrobe e muchanan mester cambia di scol y mayoria di biaha ta diferente scol nan ta bai of den caso cu nan bai e mesun scol, e posibilidadnan pa nan ta den mesun klas ta casi inexistente.
Esaki ta mustra cu nos sistema escolar no ta promove na ningun momento e continuacion di e lazonan di amistad, cu sigur ta un base fuerte pa cu e desaroyo di un persona. Na Aruba ta masha tiki por bisa cu nan tin un amigo for di kleuter of for di basis. Esnan cu un tempo tabata amigonan inseparabel diripiente a bira personanan conoci, cu si topanan riba caya ta cuminda otro y porta ta papia 2 of 3 minuut cu otro, pero nada mas.
Por mira p.e. na Merca caminda e muchanan ta cuminsa for di scol preparatorio hunto y ta sigui asina te ora nan caba nan high school. Eynan e lazonan di amistad ta algo duradero y por mira con esaki ta influencia e desaroyo di e muchananhobennan y nan futuro como adultonan.
Tur hende ta conciente cu na Aruba nos no tin e infrastructura pa bin cu scolnan cu ta cuminsa for di scol preparatorio y sigui bai te ultimo aña di scol secundario, pero lo por pensa pa den futuro yega na algo asina, of probecha e edficionan existente y haci un combinacion, caminda p.e. Scol A ta ocupa un edificio pa scol preparatorio, otro pa basico y otro pa secudario.
Di e forma aki lo por bisa cu e posibilidadnan pa mantene un amistad pa bida largo lo ta hopi mas grandi cu na e momentonan aki. Por mira awor cu fin di aña escolar a yega con muchanan cu ta cabando nan klas 6 lo mester bisa ayo na nan amigonan di 6 aña largo, sabiendo cu posiblemente nan no lo topa mas cu otro y tristo ta cu esaki por wordo evita si tuma e pasonan necesario.

Cachonan ta trip hunto tambe



DIASABRA manece diadomingo por a mira un grupo di cacho ta trip hunto. Por ta despues di un anochi di paranda nan a dicidi di bai sosega un rato banda di lama y asina hunto wak e salida di solo.
E por zona pret, pero a yega momento pa instancianan concerni pone mas atencion riba esaki, pa evita cu e cachonan 'Rubiano' aki sufri of causa daño na nos turismo.

Supuesto e-mail di Setar circulando

Hendenan mester tene cuidou pa no cai den e trampa aki

DIFERENTE persona a haya den nan inbox un mail cu supuestamente lo a wordo manda pa Setar caminda ta bisa cu e serviconan di website di Setarnet internet ta confrontando algun problema relaciona cu e cuentanan di e-mail di cada cliente debi na eror 334409, y cu debi na esaki dentro di algun dia e personanan aki no lo por tin acceso na nan cuenta.
Pa e motibo ey, supuestamente Setar ta pidiendo e clientenan pa manda nan email adres y nan pasword pa un update di nan cuenta nobo. E informacion aki lo mester wordo manda pa upgradeemaillink@gmail.com
Segun e mail aki nan no ta mandando e e-mail aki for di nan propio cuenta priva ta debi na un problema tecnico.
Na final e supuesto Setar ta pidi e cliente pa manda nan email adres completo, nan password, pais, fecha di nacemento y nomber completo.
AWEMainta kier alerta tur hende cu e mail aki ta un spam, e informacion cu e mail aki ta contene no ta berdad y unico cos cu e persona(nan) cu a distribui e email aki ta buscando ta haya e acceso na e diferente cuentanan di e clientenan di Setarnet. Motibo pa esaki por ta diferente, e por ta simplemente un joke, pero por yega asina leu cu nan lo kier usa e informacion di e personanan aki pa comete diferente actonan criminal.
Pesey na momento cu ricibi e mail aki, mihor cos cu por haci ta delete of avisa e departamento di Setar concerni pa wak si tin algun manera pa track e adres aki.

No ta na Playa so, pero tambe na Baby Beach, nan ta haya anti-social



AYERA mainta, ora cu nos tabata haci nos recorido den Seroe Colorado, nos a ser informa cu e localidad cu ta bende snack y bebida na Baby Beach, a haya bishita indesea di anti-social(nan). Nan a kibra e localidad aki, pero no por a bay cu nada, pasobra e doñonan no ta laga nada pa nan bay cune. E daño haci ta considerable y esey ta mas hopi, cu cualkier cos cu nan por a bay cune. E caso aki tin atencion di polis.



Hotelnan a cuminsa sera nan lugar di parkeo pa localnan

ULTIMO tempo por mira un desaroyo tremendo den e area di Plam Beach dilanti di e hotelnan high rise. Esaki ta trese cune un cantidad di movecion, specialmente den oranan di anochi. Dor cu no tin hopi lugar di parkeo den e area y otronan ta cobra pa ora, hopi hende ta prefera di para nan auto den e parkeerplaats di e hotelnan.

Consecuencia di esaki ta cu varios biaha e turistanan cu ta hospedando na e hotel no ta haya lugar di parkeo y sigur tabata keha pa cu e situacion desagradabel aki. Gerencia di diferente hotelnan e ora a tuma e decision cu nan no lo permiti mas pa hendenan local para den nan lugar di parkeo, independiente si nan ta bai haci uso di nan propio facilidadnan.

Logicamente tin varios personanan local disgusta pa cu e medida aki, cual nan ta considera un violacion pa cu nan derechonan. Nan ta bisa cu si nan lo a para nan auto eyden y bai un otro caminda nan lo por compronde esaki, pero si nan ta bai haci uso y paga pa un di e facilidadnan di e hotel, e medida aki ta ilogico.

Logicamente pa e security guards di e hotelnan no ta facil pa distingui kende ta bai drenta e hotel y ken no, pero sigur mester busca un manera pa controla esaki, de lo contrario e hotelnan lo por perde varios di nan clientenan local.

Den e mesun cuadro aki mester menciona tambe cu hopi hende ta prefera di para nan auto caminda no ta permiti en bes di paga 2 florin pa para nan auto den un parkeerplaats. E situacion aki por trese seguridad di trafico den peliger y tanten cu polis no actua cu man duro pa cu esaki, e practica aki lo sigui tuma lugar cu e consecuencianan negativo cu e lo por trese cune.

Pa loke ta trata gobierno, nan mester cuminsa wak ki solucion nan por trese pa cu lugar di parkeo of den su defecto, promer cu duna un permiso di construccion, zorg pa e lugar lo tin suficiente lugar di parkeo pa e hendenan cu lo por bishita e establecimento(nan).

Loke a Pasa...

Accidente na Caya Frere Alexius

DIABIERNA atardi a drenta informacion di un accidente cu a tuma lugar na Caya Frere Alexius. Mesora a dirigi un patruya policial n'e sitio, pero debi cu tur e patruyanan di Oranjestad tabata ocupa a solicita patruya di Noord pa bin pa duna un man. Na yegada di e patruya, polis a encontra e autonan envolvi den e accidente mey-mey di caminda. Fotografo di AWEMainta no a logra haya mucho informacion di e accidente aki, ya cu tabatin varios suseso n'e mesun ora y mester a bay un otro sitio pa cubri un di e otro susesonan.





Para auto den direccion prohibi, causando accidente

Ta cuminsa un discusion y kier bringa pa regla cuenta

DIASABRA madruga Central di Polis ta dirigi varios patruya den becindario di Yuwana Beer unda tin un discusion andando y cu probablemente lo bay termina den partimento di sla.
Mesora varios patruya policial a dirigi nan mes n'e sitio indica. Na yegada di e patruyanan a bin descubri cu aki ta trata di un accidente unda cu e partidonan a cuminza discuti cu otro y a yega te na insulta otro, pero na yegada di polis e situacion a calma.
E accidente mes a sosode ora cu un auto a bay bira na man drechi y a rasca un otro auto cu tabata para na lugar prohibi y den direccion prohibi. Polis a atende e accidente y a intermedia entre e partidonan den cual tabatin un muher cu lo a ser insulta, pero a keda teima riba e insulto te hasta despues cu polis a termina.







Velero for di Corsow a pega riba rif dilanti entrada di haf di Oranjestad



DIABIERNA atardi net ora solo ta bahando, esnan riba lama banda di haf di Oranjestad, a nota cu un velero a pega riba e rif banda pariba di e haf. Mesora e hendanan aki a bati alarma y e helicopter di Warda nos Costa a yega den sercania y a pasa e informacion over n'esnan concerni. Un rato despues e velero a logra libera su mes, segun informacion cu nos a ricibi ya caba e boto aki tabata den problema poco mas pariba caba.

Hoben no kier tende di polis, ta bira balente y insulta polis



DIASABRA madruga ora polis tabata treciendo ordo y trankilidad den Caya G.F. Betico Croes, un hoben cu no kier a sigui ordo di polis a sinti su mes duro y a lanta cu polis y a habri boca cu nan.
Ora cu mas polis a yega y na diferente ocasion a avisa e hoben p'e bay for di eynan, el a dicidi di cana bay, pero na caminda el a lansa un cantidad di insulto masha baho den direccion di polis y a core drenta auto.
Chofer di e auto a core sera e auto na lock, polis a avisa e chofer pa habri e lock sino nan lo kibra e bentana, e chofer a habri e lock y mesora 2 agente a gara e hoben y a detene eynan mes, pero e insultonan a bira mas.
Na yegada na warda, e hoben balente aki a sigui insulta polis na diferente ocasion y hasta e Wacht Commandant a hayasu parti di insulto.
Como recompensa pa su balentia polis a dune un "one night stay" gratis den e Royal Suite di Warda di Polis na Playa.

A kibra bentaha di e pick-up pa bay cu 2500 florin

Pakico ta laga tanto placa den auto?





DIASABRA madruga, Central di Polis ta ricibi informe cu anti-socialnan a kibra y drenta horta den un pick-up cu ta para den Arendsstraat. Mesora a despacha un patruya n'e sitio. N'e sitio a bin tende for di e doño di e pick-up cu e tabata drumi y di ripiente el a tende un sonido duro y a sali bay pafo pa wak kico ta pasando anto el a mira un hende sinta den su pick-up. Mesora el a grit'e y e anti-social a core bay.
E homber ta declara na polis cu e ta sinti falta di 5 envolop conteniendo cada un 500 florin, pues en total 2500 florin cu e mester a paga trahadornan diabierna ultimo, pero debi cu el a cay laat el a keda di bay paga nan diasabra madruga ora cu nan cuminsa traha. Pero e choller ladron tabata prome pa "cobra" su parti. Polis a tuma nota di e susedido y a pasa e caso na man di recherche.

Oportunidad pa bisihita

Exposicion Herencia di Sclavitud

FUNDACION Exposicion Herencia di Sclavitud ta desea di informa cu a peticion general a dicidi di duna oportunidad na tur esnan interesa pa por pasa bishita e exposicion durante e temporada di vacacion escolar (Juli y Augustus). Di Dialuna te cu Diabierne di 8:00-12:00 y 13:00-16:00. Un apelacion ta bai na gruponan grandi pa haci un cita na number di telefon 583-4880, pa asina por controla e fluho di hende. E lugar caminda e exposicion ta tumando lugar ta: Archivo Nacional Aruba, Sabana Blanco 60 (ex edificio di Wimco).

Ex muher tin otro homber caba, pero su ex homber no mag tin otro muher



DIASABRA madruga presencia di polis ta ser solicita na un adres na Catiri unda lo tin un pelea andando. Mesora 2 patruya policial di Playa a dirigi nan mes n'e sitio. Na yegada di polis ya caba e pelea a caba y e bringadornan a bay.
Segun informacion extra-oficial ta indica cu un ex-muher di e homber bibando eynan, a bin haya su ex homber cu otro muher y asina a start un pelea cu hopi destruccion lagando e cas basta reboltea y kibra. Polis a conseha e homber pa bay na recherche pa entrega un keho.
Parce cu e muher aki, tin su homber caba, pero e no kier pa su ex homber tin otro muher. Caso y cosa cu ta pasa awendia na Aruba.

Homber burachi ta paga cu papel di 10 florin y kier buelta di 25 florin



DIASABRA madruga Central di Polis ta dirigi un patruya na un tienda panort di Royal Plaza unda cu a pidi pa polis intermedia den un asunto. Na yegada di e patruya n'e negoshi a bin resulta cu un cliente cu tabata basta bebi a coy 2 cerbes y a paga cu un papel di 10 florin pero kier haya un buelta di 25 florin. Ora cu e muher a bise cu ta cu un papel di 10 florin el a paga y cu e video-camera a graba esey, el a pidi pa debolbe su placa. E muher a bise cu no por ya cu el a punch esey caba den e cashregister y e no mag di kita esey.
Polis a nota mesora cu e homber ta bebi y despues di a mira e video a bise pa mihor e bay for di e sitio sino nan ta detene. E homber mesora a saca su som y a ripara cu ey su flie no a subi y a haye obliga di bay cu e 2 boter di cerbes y cu su buelta, pero kita for di un papel di 10 florin.

10 Kilo di cocaina lora den papel di regalo



E pareha, cu nos di AWEMainta a publica riba nos front-page diasabra ultimo, nos a bin haya informacion oficial di vocero di Aduana diasabra ultimo. Di acuerdo cu informacion, tabata diahuebs anochi, 2 pasahero cu tabata cla pa subi avion di KLM pa bay Hulanda, pero e cacho di droga di Aduana a reacciona riba varios maleta, pa cual a decidi di haci un chequeo mas rigoroso. Den e maletanan a bin haya 10 kilo di cocaina, lora den papel di regalo. Inmediatamente Recherche di Aduana a bay over na detene e pareha aki, cu a ser pasa despues pa Departamento di Combatimento di Narcotica di Polis. Ta trata aki di e homber di inicialnan, F.K. kende ta naci na Albania y e muher E.G. ta naci na Grecia. Nan a bin for di leu, pa busca nan "regalo" pa hiba Europa, pero awor mester keda sinta aki na Aruba.

Estafa t'e practica nobo di fechoria di e chollernan

POR a tuma nota cu e chollernan a pesar di nan adiccion, ta usa nan cabez basta bon pa comete nan fechorianan. E practica cu nan ta usando awor ta di estafa victimanan di ladronicia for di auto. Ta asina cu nan ta bisa e victima pa dunanan 10 florin y a cambio di esaki nan ta dune informacion riba e choller cu a horta den nan auto, inflormacion cu varios biaha no ta veridico, es decir, djies pa haya placa facil nan ta gaña riba un otro choller.





Diasabra varios victima di ladronicia a bai reclama e chollernan cu supuestamente a horta den nan auto. Algun di e chollernan aki a keda trankilo y tabata bisa e victimanan cu no ta nan a horta den nan auto. Pero otronan a pasa man pa boter y piedra y a cuminsa tira esakinan riba e ciudadano buscando su pertenencianan. Polis mester a atende varios di e casonan aki y a dicidi di core cu tur hende for di e area.

Porfin polis a gara e conocido Jo Jo Antersijn



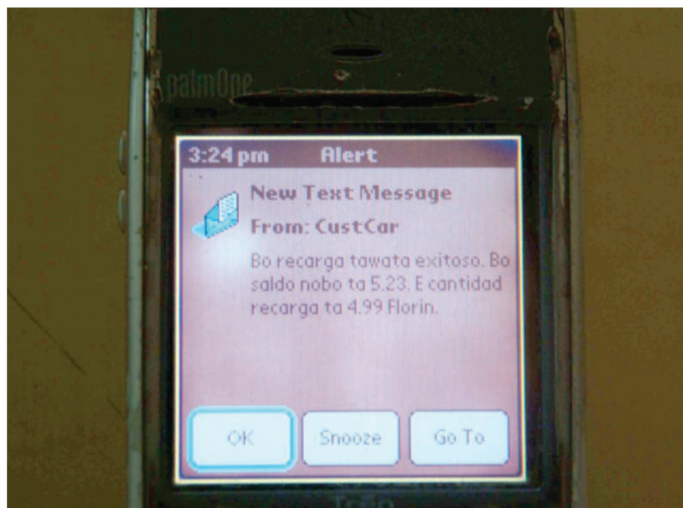




CUMINSAMENTO di siman pasa tabatin e noticia cu polis a mira e conocido Jo Jo Antersijn riba dak di un refresqueria. Ora polis a bai buske a resulta cu el a desaparece caba lagando un buraco den e dak cu el a habri pa comete ladronicia.

Aparentemente Ministerio Publico ainda no a saca e orden di detencion contra Jo Jo, pero esaki no tabata necesario tampoco, pasobra diadomingo el a bolbe comete un di su fechorianan. El a dicidi di manda un bloki riba un vitrina di un tienda den Caya Grandi, destruyendo esaki. Pa su mala suerte un security guard den cercania a wak'e comete e hecho aki y a core su tras, pero Jo Jo a logra scapa atrobe. A pesar di esaki e security guard a duna un descripcion di Jo Jo na polis y asina a inicia un buskeda cu a finaliza ora nan a haye den un cas den Ranchostraat.

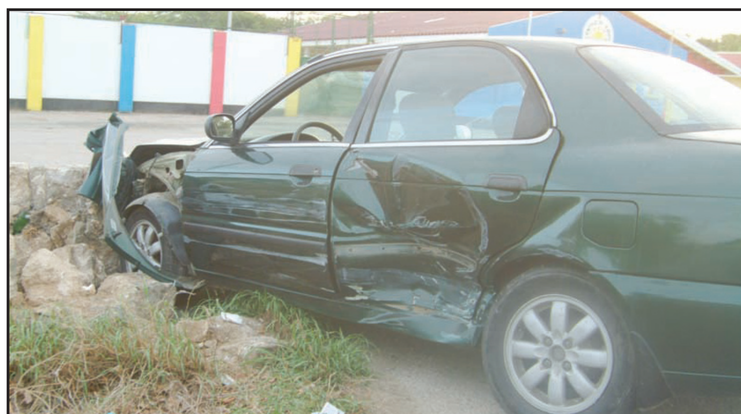
Setar ta horta 1 cent for di carchi prepaga di 5 florin



DIASABRA merdia un ciudadano a bay recarga su saldo riba su telefon celular. El a cumpra un carchi prepaga di 5 florin di Setar, pero ora e mensahe di recarga a aparece riba e pantaya di e telefon esaki a indica cu ta 4 florin y 99 cent a ser recarga. Cual t'e motibo pa cu esaki no ta conoci y sigur Setar lo mester bai duna un splicacion riba dje. Ta ken sa cuanto hende no a pasa den e mesun situacion aki y nunca a ripara. E ciudadano aki su conclusion ta cu loke Setar ta cometiendo akinan ta un ladronicia, cu no tin otro palabra pa yama esaki.

Muraya di CBTL basha abao

DIASABRA mey anochi a drenta informe di un accidente riba e caminda di Tanki Leendert net dilanti e Centro di Bario caminda cu un auto a bay dal riba e cura di e centro y a bahsa un pida basta grandi di e muraya abou. Ambulans tambe a presenta na e sitio pa transporta e victima levemente herida pa hospital.



Atrobe choller ta pega sushi na candela molestiando bisiñanan



DIASABRA atardi bisiñanan di John G. Emanstraat y becindario a yama reclama un biaha mas riba e hecho cu chollernan a acumula un monton di sushi y a pega esaki na candela. E candela aki ta molestia habitantenan como tambe e comerciantenan den becindario. Centro di Alarma a dirigi un unidad di bombero pa paga e candela.

Monica Kock a pidi Hirsch Balin un investigacion pa haya sa si enberdad nos Arubianonan ta crea problema

DURANTE reunion cu Minister di Husticia Hirsch Balin, parlamentario Kock a trece dilanti cu e no ta di acuerdo cu e maneho di Hulanda pa nos Arubianonan na Hulanda. Minister Hirsch Balin tin e intencion pa bin cu un rijkswet na unda por expulsa un Arubiano di Hulanda si e ta crea molester of comete un acto criminal. E maneho di Hirsch Balin ta poni den un carta fecha 1 di februari 2008 pa Tweede Kamer. Segun Hulanda nos Arubianonan ta causa molester y pesey nan ta bin cu e maneho. Pero segun parlamentario Kock no a wordo haci un investigacion si ta nos Arubianonan ta causa e problema aki manera Hulanda ta declara. Kock a trece dilanti na Hirsch Balin cu den e carta mes ta menciona cu no tin suficiente investigacion. Segun e carta e cifranan cu nan ta menciona ta indicativo pa e problema en general, pero no ta determina den cual grupo e problema ta localisa. E cantidad y situacion di e personanan no ta conoci.

Mirando esaki parlamentario Kock a pidi Minister Hirsch Balin un investigacion concerni nos Arubianonan. Kock kier sa cuanto di nos Arubianonan ta causa molester of ta criminal na Hulanda. Kock ta di opinion cu si kier bin cu un maneho pa drecha un problema, mester investiga e problema y mira si ta berdad e problema ta causa dor di Arubiano y di cuanto Arubiano probematico nos ta papia?

Mas ainda Kock a trese dilanti cu banda di e maneho lo bin e ley cu lo declara nos Arubiano persona non grata cu ta trece cu ne cu e no por drenta Hulanda mas. Kock a puntra kico lo pasa cu un Turco cu a naturaliza y ta comete un acto di penal, si e lo wordo manda Turkia bek.

Riba e preguntanan di Kock, Minister Hirsch Balin a contesta cu e no ta mira e necesidad pa haci un investigacion. Riba e di dos pregunta no a ricibi ni contesta. Si Hulanda no kier haci investigacion riba e problema, no kiermen cu Aruba mester acepta e maneho y e ley cu ta biniendo. Ta obligacion di Gobierno di Aruba awor pa haci un investigacion y bringa pa defende nos Arubianonan. Si Gobierno di Aruba ta keda para na banda y haci nada, lo yega un dia cu Arubiano no por bay ni Hulanda mas, aunke e ta ciudadano di Reino. E por biaha rond mundo pero no pa Hulanda. Esaki no ta aceptabel.

Minguel Koolman, PPA

Gobierno mester baha of Elimina accijns riba productonan deriva for di petroleo

CU hopi antencihon nos di PPA. a tuma nota siman cu a pasa cu cierto medionan di comunicacion tambe, despues di a studia e situacion dificil cu nos pueblo ta pasando aden, a bin realisa, y tambe a manda un mensahe den direccion di Gobierno, pa cuminsa studia y mas pronto cu ta posible elimina e accijns cu tin riba productonan deriva di petroleo, pa asina nos Pueblo por haya un alivio, y baha e presion cu tin riba e pueblo aki.

Nos di Partido PPA. ya for di aña pasa repetidamente a haci un yamada na tur partidonan cu tin representacion den Parlamento di Aruba, pa habri discusion den Parlamento riba esaki, pero te dia di awe ningun no a haya cu esaki ta algo importante pa nos pueblo.

Nos di Partido PPA ta hopi contento cu toch tin cierto medionan di comunicasion a tuma nan tempo y studia esaki, y duna PPA un biaha mas razon. Partido PPA un biaha mas ta haci un yamada riba Gobierno di Aruba pa tuma esaki na serio.

No por ta asina cu cada biaha cu gasolin of diesel subi ta djies cohe tire riba pueblo, pasobra pueblo mester di dje y mester paga pe, manera ya caba a worde expresa door di cierto di nan. Si sigui asina e dia lo yega cu ya no por paga pa esaki y e ora niun y ningun.

Un cos ta sigur, awa y electricidad aki na Aruba lo no baha, mientras cu petroleo sigui subi, y e un di e armanan cu nos tin awor aki pa bringa e costo di bida cu ta subi aki tur dia ta e accijns riba gasoline y diesel, pasobra cu e accijns cu ta worde cobra, ta den man di Gobierno, y un Gobierno cu kier yuda su pueblo lo sa di haci cierto eherciocionan pa baha esaki. Nos di PPA ta spera cu awor cu medionan di comunicacion a bin para banda di nos cu mas gremio y sindicato tambe cuminsa pensa den e direccion aki y pa asina muy pronto nos pueblo por worde alivia un tiki di e presion cu tin riba dje, pa no mester warda te ora ta laat

Rectificacion CBS

Costo di bida ta sigui aumenta na Aruba

Juni a sera cu un CPI di 4.64%

CIFRANAN presenta pa Oficina Central di Estadistica pa luna di juni 2008 relaciona cu e Iindice di Prrijs di Consumo (CPI) ta indica cu den e luna en cuestion esaki tabata 138.88, loke ta representa un aumento di 1.49% compara cu e indice di mei 2008 (136.84).

E prome 6 lunanan di 2008 (januari te cu juni) ta mustra un cambio di 4.64% den e
Indice di Prijs di Consumo, compara cu 6.40% registra den e mesun periodo di
2007.

E cambio di e Indice di Prijs di Consumo pa e ultimo 12 lunanan (juni 2007 te cu juni
2008) ta 8.38%, un subida di 2.41 punto di porcentahe compara cu e periodo corespondiente di aña pasa (5.97%).

E promedio anual di e tasa di inflacion pa e periodo di juni 2007 pa juni 2008 ta 7.84%,
un subida di 3.88 punto di porcentahe compara cu e 3.96% registra den e periodo
di juni 2006 pa juni 2007.

Segun CBS, e cambio di e Indice di Prijs di Consumo di e ultimo 12 lunanan (juni 2007 pa juni 2008) di 8.38%, ta e cambio mas halto registra den e ultimo 8 añanan pa luna di juni.

Lema di Democracia Real pa campaña 2009"

Pa un mihor calidad di bida

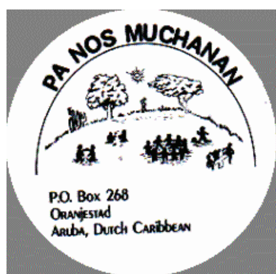
PARTIDO Democracia Real a cuminsa e siman aki cu un di su lemanan nobo pa campaña 2009: 'Pa un mihor calidad di bida'. Andin Bikker ta comenta cu bou di esey hopi temanan ta wordo captiva. P.e. salubridad, baha prijs di awa y coriente, cu otro palabra tur cos cu ta afecta e ciudadano awendia.

E ta comenta cu nos ciudadanonan bou di e peso di BBO, bou di e peso di e medidanan, bou di e peso di awa y coriente ta bibando mas y mas den un situacion cu ta biba pa paga debe of pa fia mas pa endeuda nan mes mas. Cu e situacion aki e calidad di bida a bai perdi. Nos salubridad no ta duna e calidad cu ta spera di dje, nos gobernantenan no ta dunando subsidio na e scolnan pa e muchanan por bai scol sin tin nodo di wordo confronta cu un buki rifa of cu un teleton. Belasting cada bes ta subiendo mas, cada bes ta bin mas medida silencioso of no.

"Bo ta puntra bo mes como ser humano pakico bo ta riba e pais akinan. Na Merca nan tin un lema cu bo ta riba e pais Mericano pa bo busca bo felicidad. Anto pakico nos Arubianonan tin un constitucion, pakico nos tin un gobierno, pakico nos ta biba. Pesey nos lema pa e eleccion cu ta bin awor ta bai ta pa 'un mihor calidad di bida"', Andin Bikker a duna di conoce.

Na final el a mustra cu intencion di PDR ta pa duna e Arubiano un mihor calidad di bida y si haya e oportunidad pa drenta gobierno na 2009, seguramente lo haci nan maximo esfuerzo pa garantiza cu tur ciudadano na Aruba lo tin un mihor calidad di bida.

Falta di cas y di ambiente conoci



FALTA di cas y di e ambiente conoci (nostalgia, *heimwee*) ta algo cu mucha ta sinti ora e keda drumi na cas di amigo, ora e bai un vakantiekamp, pero tambe ora e ta hunto cu su mayor riba vakantie. Por ehempel e por haya falta di su amigonan, su camber, su cosnan conoci y becindario unda e ta hunga. Kico nostalgia ta y kico bo por haci? Dicon tin mucha tin dificultad cu heimwee y otro no? Ye ta pasa?

Malesa Suiso

Nostalgia (*heimwee*) ta un sentimento, un deseo pa cosnan conoci. Originalmente e ta nomber di un malesa, yama *malesa Suiso*. A descubri e malesa den siglo 17 cerca soldatnan Suiso cu a bira malo pasobra nan tabata haya falta di cas. Notabel tabata cu e soldatnan a recupera completo ora nan tabata un par di dia back na cas. Mayoria di hende un biaha of mas tabatin molester di nostalgia. Mayoria hende no ta broma cu esaki, pasobra facilmente otronan ta haya cu nan ta haci cos di mucha chikito. Nostalgia no ta un comportacion exagera. Hende cu molester di nostalgia por bira malo di berdad. Tristesa, sinti depresivo, ansha y stress ta emocionnan cu ta pertenece na heimwee. Ta dificil pa bisa e motibo cu un mucha si tin molester di nostalgia y e otro no y, na moda di papia, por bai vakantie henter aña mes. Loke ta hunga un papel importante ta tambe educacion, ambiente y e personalidad. Asina bo por haya mucha cu gusta aventura, probabelmente no lo sinti mucho molester di heimwee. Aunke semper tin excepcion.Tin mucha kende pa hopi tempo no a haya heimwee direpiente ta bolbe hay'e. Bo no sa kico pa spera, pero un cos ta sigur: tempran of laat e ta pasa.

Bon prepara

Dor di prepara un mucha bon riba e ambiente y circumstancianan nobo, e chance pa haya nostalgia ta bira menos. Papia y conta bo yiu loke e por spera. Berdad ta cu no ta mescos cu cas ora bo bai cu vakantie of keda cerca welo y wela, pero eynan tambe ta leuk. Laga bo yiu puntra bo loke e kier sa di e lugar unda e ta bai. Loke ta yuda hopi tambe ta ora bo yiu hiba un maleta chikito cu su cosnan conoci aden manera su peluche, cusinchi of portret favorito. Scirbi den su *dagboek* tambe ta un yuda. Purba mantene e rutina di cas mastanto posibel: bisti pijama, lesa un buki, pone wekker y drumi.

Kico ta yuda cu nostalgia?

Laga e yiu bai cu par di su articulonan custumbra

Limita kedamento di drumi na dos adres

Bisa e hende encarga cu guia di kamp of mayor di e cas unda bo yiu ta keda drumi cu e sa sinti heimwee

Pone un regalito chikito den su maleta of rugzak, como distraicion mesora despues cu boso a despedi

Purba mantene e rutinanan di cas

Poco poco laga bo yiu custumbra cu keda na otro cas: prome un par di ora of parti di dia pa despues por aumenta esaki

Laga e posibilidad semper habri pa bo yiu bolbe cas si ta "parce cu e no ta bai logra"

Ora otro mucha cu ta sinti molester di nostalgia keda drumi na bo cas, percura pa hopi actividad fisico. Esaki ta yud'e destrai.

Laga bo yiu explora y sera conoci cu e becindario mas tanto posibel.

Cu suficiente distraicion y bon preparacion bo por yuda bo yiu anda cu e sentimento di falta di cas mas mihor.

Fuente: articulo " Heimwee. Ziek van gemis" – revista JM.

Pa cualquier pregunta, comentario, sugerencia por acerca Fundacion Pa Nos Muchanan, Cumana 2, tel. 583-4247, 588-0856, fax. 583-5658, e-mail: info@fpnm.aw

Correccion di CBS

Prijsnan di canasta di consumo a sigui aumenta den luna di juni

OFICINA Central di Estadistica (CBS) ta indica cu prijsnan di biennan y servicionan den e canasta di consumo ta mustra un aumento di 1.49% pa luna di juni 2008, compara cu e prijsnan registra den luna di mei 2008.

E canasta di consumo ta consisti di 374 biennan y servicionan. Compara cu mei, 51.1% di e biennan y servicionan aki a conoce un aumento di prijs, mientras 27.0% ta mustra un caida di prijs y pa e restante (21.9%) no tabatin cambio den prijs.

Na juni 2008, e sectornan cu tabatin e influencia mas grandi den e cambio di e Indice di Prijs di Consumo ta:

• Vivienda, cu a registra aumento di prijs den e categorianan "Suministro di awa" y "Electricidad domestico".

• Transporte y comunicacion, cu a registra aumento di prijs principalmente den e categoria "Transporte propio".

• Cuminda, cu a registra aumento di prijs principalmente den e categoria "Carni, galiña y pisca", mientras cu e categoria "Cuminda y bebida pa Take away" a registra un caida di prijs.

• Paña y zapato, cu a registra caida di prijs principalmente den e categorianan "Paña y accesorionan" y "Zapato".

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

E tambe a sirbi su pais

Pa: Clyde Harms

ULTIMO tempo nos por a mira cu por fin nos comunidad ta duna nos schutternan e respet y honor cu nan ta merece. Y cu hopi emocion mi a mira algun di e poconan cu ainda ta cu nos marcha manteniendo paso manera cu nan tabata haci mas di mey siglo pasa.
Mi a reconoce varios di nan cu mi ta corda como solda di tempo cu mi tabata mucha y awe mi tambe ta duna nan e honor cu nan merece.
Tin un persona hopi special cu mi kier honra, dia 4 di juli, Dia di Independencia di Merca. E no a sirbi den schutterij, pero el a sirbi su patria natal.

Mi ruman Harold Harms, conoci como Hato, a nace na New York. Na cuminsamento di 1945, prome cu guera a caba na Europa, el a wordo yama pa raporta na ehercito Americano na Puerto Rico. Nos famia tabata masha preocupa.

Nos a tende cu hopi di e soldanan Puertoriqueño cu un tempa tabata staciona n'Aruba a wordo manda pa frente di guera na Europa y den Pacifico. Berdad, guera na Europa tabata cabando, y nos tabata sigur cu pa ora cu Hato siña usa un rifle, ya Aliadonan lo tin victoria aya.

E guera na Pacifico si tabata den full swing y tabata presenta un peliger grandi. E idea cu un di nos famia lo por bay bringa na lugarnan manera Iwo Jima of Guadalcanal y perde su bida den guera contra Japon a siña nos haci hopi oracion. Pero historia militar di Hato no ta inclui tanto suspension ni peliger.

Cu un haltura di 6'4" Hato tabata un bon basketbalista cu a hunga den e ekipo Caribe B. Porcierto, e tabatin e record di 36 punto den un wega. Pa suerte di Hato, e oficial di e grupo cu Hato a cay aden tabata e coach di basketball. Ora cu el a mira Hato hunga el a asign'e un posicion den Polis Militar pa Hato tin tur tempo posibel pa practica. Hato ta prome pa confesa cu e misionnan mas peligroso cu el a haya como militar ta di saca soldanan burachi for di e bordelonan na San Juan. Hato a hunga bon, y den tres luna Hato a bira sergeant di tres strepi. Su ekipo a gana e campeonato di militarnan Americano na Puerto Rico y Hato a wordo selecta pa bay Merca den e ekipo di Puerto Rico Military All Stars.

Entre tanto, guera a caba na Europa, Japon tambe a pidi paz y Gobierno Americano a cuminsa diminui su ehercito. Hato a haya chens di scoge pa bay bek Aruba of bay Florida hunga cu e ekipo All Stars pero tambe keda un aña mas den ehercito. Hato a scoge Aruba. Hato su historia ta un indicacion di e nivel halto di basketball cu Aruba a conoce e tempo ey. Hato no a para warda nochi tras nochi na Kustbatterij, y el a gana mas di "cuater y binti" pero, e tambe a sirbi su patria, y si no tabata pa su agilidad como hungado di baketball, Dios sa kico lo tabata su carera militar. No por bisa cu Hato su calidad di wega riba cancha di basketball a salba su bida, pero sigur ta cu su aña den servicio tabata hopi mas facil.



Banco Central ta constata cu

Transaccionnan financiero di Gobierno a resulta den un deficit alto na 2007



NA 2007 e transaccionnan financiero di Gobierno a resulta den un deficit di Afl.
94.1 miyon (incluyendo e cambio den pagonan atrasa), representando un aumento di Afl. 28.9 compara cu e deficit registra na 2006.
E deficit mas halto aki tabata particularmente e resultado di subida di Afl. 71.8 miyon den e total gastonan di Gobierno (incluyendo "net lending" y cambio den pagonan atrasa), según Hasalani Mehran, Presidente di Banco durante presentacion di e relato anual di 2007.
Dicho aumento a keda parcialmente mitiga pa un expancion di Afl. 42.9 miyon den e entradanan di Gobierno, consistiendo principalmente di e entradanan adicional di e BBO cu a keda implementa na januari 2007.

Según Banco Central, Gobierno mester a recuri na mercadonan di capital tanto local como internacional pa cubri su necesidad financiero y pa paga bek su debe cu tabata venciendo. E prestamonan aki a aumenta su debe total cu Afl. 123.5 miyon of 6.1 porciento te na Afl.2,143.0 miyon. E debe di Gobierno relata na e GDP, sinembargo, a baha cu 1.0 punto di porcentahe te na 45.6%. E proceso presupuestario a ser reforsa durante 2007.
E presupuesto 2008 a keda presenta na tempo na Parlamento, y e documentonan presupuestario tabata consisti di un resumen cu un marco fiscal riba termino mediano, den cual ta splica e pasonan necesario pa logra un presupuesto balansa na 2009 y pa sigui
baha e proporcion di debe di Gobierno p'e yega un nivel di no mas cu 40.0% di e GDP. Esakinan tabata prome pasonan util rumbo pa un proceso presupuestario mas transparente.

Internacional

Bush ta saluda ciudadanonan Mericano nobo





PRESIDENT George W. Bush diabierna a invoca e recuerdo di Thomas Jefferson ora e'la yama bonbini na ciudadanonan Mericano nobo den un ceremonia efectua na Monticello, señalando cu "mi ta sinti orguyoso di considera boso mi compatriota".
Den su ultimo ceremonia di Día di Independencia como president, Bush a bisa un audiencia den hogar di e autor di e 'Declaracion di Independencia' cu e ta sinti su mes orguyoso pa ta presente na e naturalizacion di ciudadanonan nobo.
Por a tende algun grito di protesta pafo durante e discurso di Bush, y e president a responde cu "e ta kere den libertad di expresion na Merca".E ultimo seis ceremonianan di '4 di juli' a caracteriza nan mes pa e violencia na Afganistán y Irak.Bush no a haci mencion di e guera na Irak of na e esfuerzonan di Merca pa combati terorismo. E'la limita su mes na señala cu "nos ta rindi homenahe na e homber y muhernan balente den uniform".
Na e personan cu a congrega pa e ceremonia di naturalización, Bush a bisa: "Ora boso hisa boso man y tuma e huramentacion, boso lo a conclui un viahe increibel ... Desde awe, historia di Merca lo forma parti di boso heren

Vuelo historico entre China y Taiwán

VUELONAN historico entre Taiwan y China a cuminsa diabierna ultimo, den un demostracion di conciliacion entre e dos eterno rivalnan, cu lo por hiba miles di bishitante Chines di e continente pa e isla.

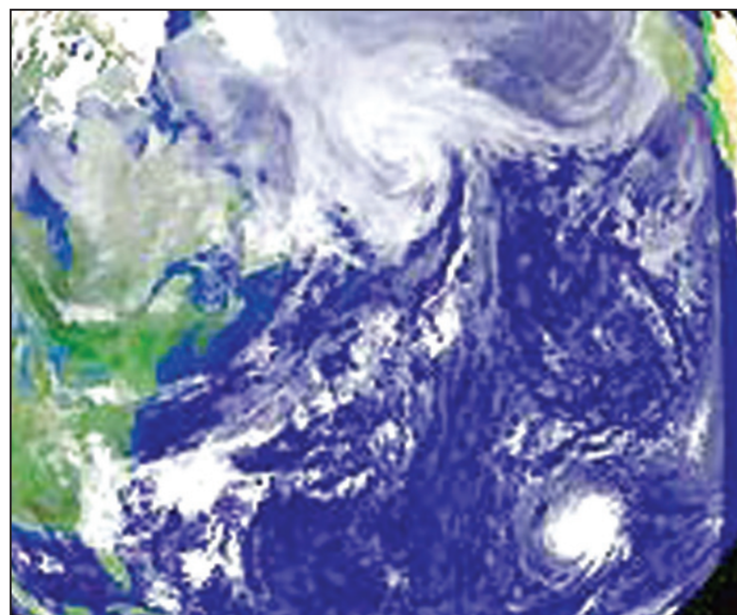


Avion di China Southern Airlines

Taipei/Shangai - E prome di e vuelonan, un avion di China Southern Airlines, a baha na aeropuerto Taoyuan di Taipei procedente di Guangzhou - den sur di China – mainta tempran.
Poco después a sigui otro vuelo desde e ciudad Xiamen cu a baha na aeropuerto Songshan, di Taipei. E vuelonan fo'i China ta sali di varios ciudad, incluyendo Shanghái.
Desde 1949 no tabata tin vuelonan regular manera esakinan, aparte di algun vuelo charter den epoca di vacantie, despues cu e forzanan nacionalista a hui pa Taiwán despues di e guera civil na China.
E vuelonan a worde reanuda danki na e trabao di e president nobo di Taiwán, Ma Ying-jeou, cu a asumi e funcion na mei cu e compromiso di rebiba e economia di e isla cu relacionnan comercial y di trafico mas estrecho cu China.
E mandatario a calcula cu como 50 miyon chines kier bishita Taiwán.
Na aeropuerto Songshan di Taipei e pasaheronan di e prome vuelo a worde saluda pa un gran cantidad di media local, hunto cu ceremonia di bonbini cu dragonnan bailando.
Na Pekin, funcionarionan di turismo y di Gobierno a tene discurso prome cu salida di un vuelo di Air China cu 294 pasahero a bordo, rumbo pa Taiwán.

Tormenta Berta ta acerca costa di Merca

TORMENTA tropical Berta diadomingo tabata acerca awanan mas cayente den Atlantico, den dirección di costa occidental Mericano, y expertonan ta kere cu e lo haya mas forza den proximo dianan.



Bertha, hayando mas forza

Centro Nacional di Orcan di Merca a bisa diadomingo cu ainda ta mucho tempran pa bisa si Bertha lo afecta algun zona di e pais of na unda esaki lo tuma lugar.
Pa 9'or GMT di diadomingo, e wowo di Bertha, e di dos tormenta cu nomber di e temporada di orcan di Atlantico, tabata na 1.310 miya oost di e islanan barlovento di Caribe.
E bientonan máximo sosteni ta di 50 miya pa ora y e depresion tabata move den direccion west cu un velocidad di 22 miya pa ora.
E prome tormenta cu nomber di e aña aki, Arturo, a forma den Atlantico e dia prome cu e temporada a cuminsa oficialmente dia 1 di juni. E tormenta ey a yena e península di Yucatán, na México, cu awa.

Chávez ta pidi soldadnan di Latinoamerica pa ta semper cu pueblo



President Hugo Chavez ta papia cu su yiu muher Maria **Gabriela, prome cu e desfile** militar.





President Hugo Chavez y su homologo Boliviano, Evo Morales, **a participa den e desfile militar;**

PRESIDENT de Venezuela, Hugo Chávez, a pidi e militarnan di America Latino y di Caribe pa semper defende e interesnan di pueblo contra e poder di oligarquianan y e imperio Mericano.

"Laga e soldadnan di America Latino y Caribe no lubida cu nan mester ta banda di pueblo, y no contra pueblo", Chavez a bisa como introduccion di e desfile militar conmemorativo di e di 187 aniversario di independencia di Venezuela, celebra na Caracas dia 5 di juli ultimo

"Como soldad nos mester ta semper banda di pueblo, contra imperialismo y oligarquía, defendiendo e interesnan di pueblo", e gobernante Venezolanoa a reitera, acompaña pa e president di Bolivia, Evo Morales, riba tribuna.

Chávez a gradici presencia di Morales y a bisa cu e'la acepta pa asisti na e actonan conmemorativo di independencia Venezolano a pesar di "tanto trabao cu e tin na su pais contra forzanan obscuro impulsa pa forzanan di e imperio y di oligarquíanan sirviente di e imperio".

"Tin un revolucion na Sur America cu ta bai di Caribe te na Patagonia y cu nada ni ningun hende por detene, ni e '4th Fleet' cu cual e imperio kier spanta nos", e mandatario Venezolano a bisa.

E presencia militar Mericano "ta duna nos mas forza pa derota e forzanan imperialista y e bende-patrianan cu kier entrega e paisnan aki na e imperio Mericano", e'la agrega.

Chávez a sostene cu e independencia no a worde consumi na 1811 y cu pesey nan a "bolbe tuma e bandera di independencia" y "e proyecto bolivariano cu a keda pendiente".

"E bataya aki no a caba. Nunca mas nos lo ta un colonia", e gobernante Venezolano a añadi.

Mainta tempran di dia 5 di juli, Chávez y Morales a deposita un ofrenda floral na e monumento cu ta contene e restonan di Libertador Simón Bolívar, den Panteon Nacional, na Caracas.

Na final di dia, Morales tabata orador di orden den e sesion extraordinario di Asamblea Nacional pa conmemora e aniversario di Independencia.

Mericanonan libera ta goza di bon salud

E tres mericanonan, Marc Gonsalves, Thomas Howes y Keith Stansell, cu a worde teni como rehen pa gueriya Colombiano pa cinco aña ta den bon condicion di salud, manera a worde informa pa autoridadnan militar.

"Mi por bisa cu nan a saludami cu man fuerte, wowo bon habri y un sonrisa increíbel", tabata declaracion di general di division Keith Huber, comandante di Comando Sur di ehercito Mericano, responsabel pa e operacionnan militar na América Latino y Caribe.

Despues di e operativo di rescate, e hombernan, empleado di un subsidiario di e empresa Northrop Grumman Corp., a yega diaranson anochi na e base di forza aereo na Texas, apenas algun ora despues di worde rescata pa militarnan Colombiano.

E tres contratistanan na e momento ey no a papia cu prensa y a aborda un helicopter cu a hiba nan pa Brook Medical Center di Ehercito cerca di Fort Sam Houston, na San Antonio, na unda nan a worde someti na un chekeo medico.

Familiar di e contratistanan tabata yega San Antonio den curso di dia, segun Katie Lamb, un vocero di Northrop Grumman.

Huber a bisa cu un di e tres hombernan, Stansell, ya a mira su dos yiunan y su mayornan, y cu e toro dos contratistanan tabata bai reuni cu nan famia.

E hombernan na e momento ey tabata den loke Huber a discribi como e di dos etapa den e proceso di reintegracion den nan bida normal, cu tipicamente ta dura di tres pa cuater dia.

"E proposito ta pa ofrecenan un transicion di bolbe na bida normal despues di e dificultadnan asocia cu nan cautiverio", Huber a bisa, y a agrega cu e participacion di e hombernan den e reintegracion ta boluntario, pasobra nan no ta miembro di ehercito.

Ora a puntre di posibel enfermedadnan cu e contratistanan por tin, coronel Jackie Hayes, director di cuido pulmonar y intensivo di e hospital, no a duna detaye specifico riba algun malesa cu nan lo por tin.

"Mi ta contento di informa cu nan tres ta den bon condicion físico, hopi fuerte", Hayes a agrega.



E contratistanan, hunto cu Ingrid Betancourt, tabata entre e grupo di "prisoneronan político", según FARC, cu nan lo a libera a cambio di centenar di gueriyero.

Sin embargo, ehercito colombiano, apoya pa Washington, parce di tabata cada biaha mas cerca. Luna pasa, e ministro di defensa Colombiano, Juan Manuel Santos, a informa cu soldatnan a detecta tres homber den mondi, pero cu nan a desparece prome cu nan por a intenta un rescate.

Perú ta raporta intromision di Evo Morales na OEA


Evo Morales

GOBIERNO Peruano a raporta e intromisionnan continuo di e president Boliviano, Evo Morales, den asuntonan di politica interno di Perú, na Organizacion di Estadonan Americano (OEA). Asina e Canciyer Peruano, José García Belaunde, a informa diasabra ultimo.

"E comunicacion a worde dirigi na Secretario General di OEA, José Miguel Insulza, y mescos lo worde haci cu e paisnan amigo di e region, particularmente na e canciyernan di Unión Suramericano di Nacion (Unasur), pa nan tin un impresion palpabel di e asunto aki", e canciyer a bisa.

García Belaunde diasabra ultimo a tene un reunion di coordinacion cu President Alan García y otro ministronan den Palacio di Gobierno, na Lima.

E canciyer a bisa cu "nos ta spera cu esaki lo sirbi pa den futuro señor Evo Morales abstene di sigui interveni, incluso incita nos pueblo pa rebelion, manera e'la haci den su ultimo declaracionnan".

Belaunde a sostene cu e gobierno Peruano ta spera cu, despues di e carta na OEA, e mandatario Boliviano respeta e soberania Peruano y "no trata di entremete den politica nacional".

Perú, dia 30 di juni ultimo, a yama su embahador na La Paz pa consulta, pa motibo di e declaracionnan di Morales den cual e ta menciona e supuesto instalacion di basenan militar Mericano den teritorio Peruano, y urgi peruanonan pa rebeldia contra e medida ey.


José García Belaunde.

E informacion riba e supuesto base militar a worde desmenti pa e gobierno Peruano, cu ademas a rechasa e hecho cu Morales ta pidi peruanonan pa sali protesta, mientras na Peru un paro nacional ta worde prepara pa dia 9 di juli venidero, como demanda pa mihor salario, entre otro puntonan.

Ingrid Betancourt: Docternan a yenami cu bon noticia

E ex rehen Colombo-frances Ingrid Betancourt a declara diasabra cu docternan a "yen'e cu bon noticia" di su salud, ora e'la sali di un hospital militar na Paris, caminda e'la worde someti na testnan medico.

"E docternan a dunami hopi bon noticia. Durante tur e añanan aki mi tabata tin hopi preocupacion pa mi salud. Awo, felicidad total", e'la declara na e cadena di television publico France 3.


Ingrid Betancourt a sali fuertemente protega

E ex rehen, cu un cara cu muestranan di cansancio, a bisa di ta "hopi, pero hopi sorpresa" cu no tin consecuencianan fisico despues di seis aña y cuater luna di cautiverio na man di FARC den mondi.

"Mi a comenta esaki cu e docternan, y nos tur a keda sorpresa di constata cu e curpa ta un makinaria cu tin resistencia extraordinario", e'la agrega.

"Awor lo mi ta hopi rasonabel y realmente lo mi sigui tur e indicacionnan di mi docternan. Ademas, mi kier tuma tempo pa biba di berdad e felicidad aki cu mi yiunan. E descanso aki, ta un descanso cu mi a soña di dje", Ingrid Betancourt a declara, y a añadi cu na e momentonan aki e ta sinti su mes "desaloha".

E ex rehen ademas a duna detaye di un momento di "angustia" cu e'la pasa'den diabierna anochi den camber di su hotel na Paris, caminda e ta keda.

"Mi a tuma un baño di awa cayente pa relaha, y mi yiu homber, cu tabata cana rond, sin stop, den e camber, pa kibocacion a paga e luz. Mi a haya mi mes den e baño, sin luz, den total scuridad, y mi a perde nocion di unda mi ta. A drentami un susto y mi a pensa den mi mes 'Dios mío, nan a yega, FARC a bolbe'. Mi a sinti manera den un pesadiya", e'la relata.

Chávez ta desea di reanuda dialogo cu Merca despues di eleccion

CARACAS - E mandatario venezolano, Hugo Chávez, ta desea di reanuda dialogo cu Merca una vez un otro president pa e pais ey worde elegi. Asina Gobierno Venezolano a anuncia diasabra anochi ultimo.



Chávez, un critico atroz di e Gobierno di George W. Bush, tabata tin un conversacion breve, diasabra, cu e embahador Mericano na Venezuela, Patrick Duddy, despues di un desfile militar cu a worde teni como parti di e celebracion di e firma di e Acta di Independencia di Venezuela.

"(...) Si mi tabata Mericano lo mi por a vota, pero mi no ta vota pa ningun di dos. Esun cu gana, gana, pero nos lo mester sinta conversa. Mi a haci esey cu Bill Clinton, nos a sinta conversa", e mandatario Venezolano a bisa, segun un comunicado di Ministerio di Comunicacion.

E gobernante izquierdista, acompaña pa su homologo di Bolivia, Evo Morales, a saluda e diplomatico Mericano, na ken e'la ratifica e voluntad cu e Gobierno revolucionario tin di mantene y consolida paz.

"Nos no ta desea guera. Esaki ta mas bien un arma pa paz", Chavez a bisa haciendo referancia na e desfile militar efectua pa forzanan arma Venezolano.

E aspirante democrata pa Cas Blanco, Barack Obama, senador pa Illinois cu lo por ta e prome President afro-mericano di Merca, lo enfrenta John McCain, e presunto nominado republicano, den e eleccionnan di november venidero.

Deporte

E rey nobo riba yerba !!

Rafael Nadal ta logra gana Roger Federer y conquista Wimbledon









RAFAEL Nadal a caba cu e reinado di cinco aña di Roger Federer na Wimbledon na gana esaki diadomingo cu score di 6-4, 6-4, 6-7 (5), 6-7 (8), 9-7 pa asina logra su prome corona den e All England Club den un final memorabel cu lo cambia hopi cos den e tennis masculino.

Yenando anochi, e spaño a logra sali cu e victoria despues di un fenomenal wega contra e number di mundo, den cual tabata e tercer final cu ambos a hunga hunto den Wimbledon. A converti den e prome homber cu ta logra Roland Garros y Wimbledon di manera consecutivo den e mesun aña desde cu Bjorn Borg a hasi esaki na 1980.

Nadal, e prome spaño na corona na Wimbledon desde Manolo Santana na 1966, a cobra revancha pa su robes contra Federer den e dos ultimo final.

Cuatro biaha campeon di e French Open, Nadal tambe a gana Federer den e final di Roland den e ultimo tres aña. E derrota di e suizo a pone e fin na su racha di 65 victoria riba yerba, ademas di otro 40 triunfo na Wimbledon. Interumpi dos biaha pa awacero, na final a dura 4 ora y 48 minuut di wega, e mas largo den historia di e torneo. A caba ora Federer a dal e bala den e net pa duna e wega na Nadal.

Emociona, Nadal a cay di lomba riba e vloer. Despues di ricibi e felicitacion di Federer, Nadal a subi e tribuna pa saluda su famia y compañeronan.

Cu lagrima den su wowo, Nadal a gara un bandera di Spaña y a bay na e Tribuna Real pa duna man na Prins Felipe y Prinses Letizia. Federer, ken solamente por a converti un di 13 punto pa kibra den e wega, a keda cortico di dos hits, no por a pasa Bjorn Borg cu seis titulo sigui of empata cu Willie Renshaw cu e record di seis consecutivo.

Nadal a lanta su di cinco corona di Grand Slam y e prome pafo di Paris. Federer, en tanto, ta sigui pega na dos titulo di empata e record di 14 titulo di Slam den man di Pete Sampras.





Un alegria special

Venus Williams ta logra hasi historia na gana Serena Williams

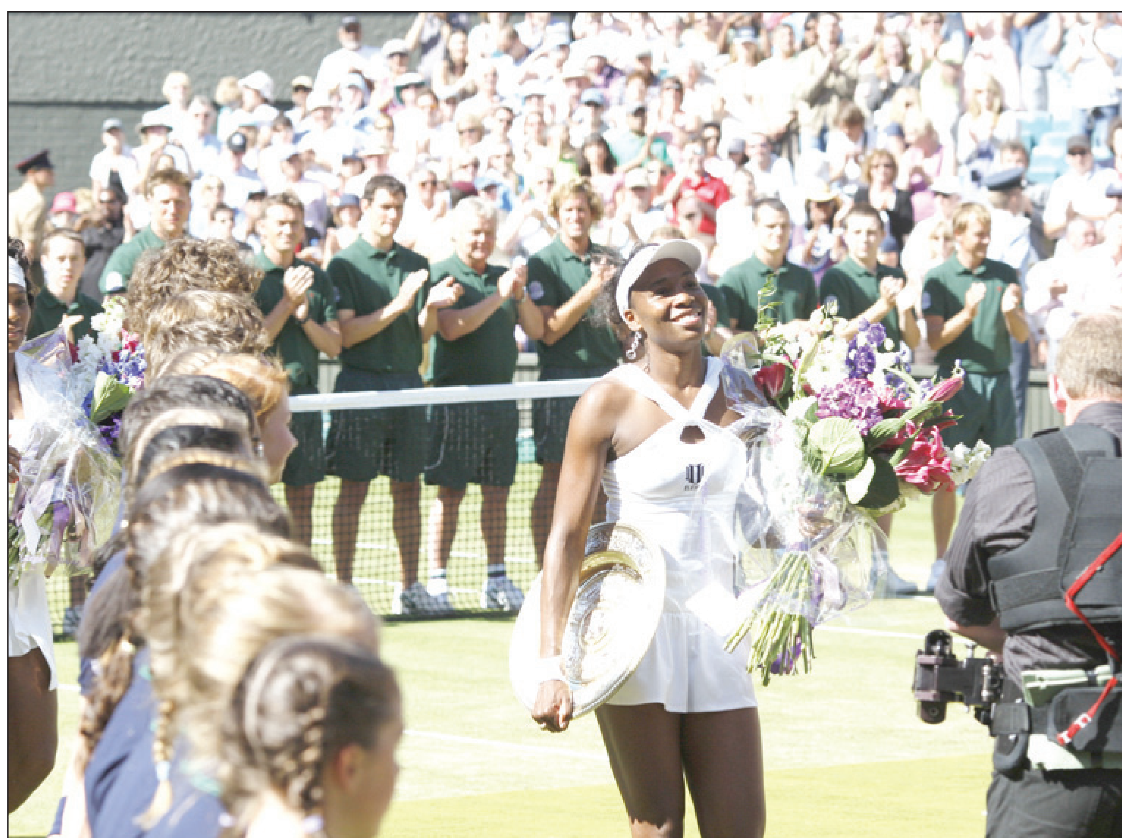
VENUS Williams ta logra hasi historia den Wimbledon na gana den e final di e torneo su ruman Serena, ken a hunga un gran wega, y kier a recorda, cu bon humor cu su principal trabou tabata ta e ruman grandi y tuma esaki hopi na serio.

E di siete cabes di e serie a logra su di cinco titulo den e All England Tennis Club y su di siete Grand Slam, despues di gana su ruman chikito y di seis favorito, pa 7-5 y 6-4 den un wega di un ora y 51 minuut di duracion.

E prome palabra di Venus den e tradicional pista central, prome di recoge e premio, tabata dedica na su ruman y e biaha aki tambe rival.

"Tabata un gran wega di Serena. No por kere cu ya ta cinco, pero ora tin Serena den final, logra cinco titulo ta algo hopi bunita. E berdad ta cu gana mi ruman tabata un test autentico", el a comenta.

Venus a confesa cu despues cu tur e lesion cu a sufri ta den Wimbledon como campeon tabata increibel. E mas grandi di e famoso mericano, ambos ex reina di e circuito profesional, awo disfruta, aunke e perdedor tabata su ruman. "Mi tabata sa cu tin un ultimo ocasion di bolbe y hasi historia", el a bisa.



Ya no kier esaki den e club

Ocho mil fanatico a firma pa pidi Silvio Berlusconi bende su parti di club

CASI ocho mil siguidor di Milan a firma den menos di dos dia un peticion riba internet pa cu su propietario, Silvio Berlusconi, bende e club y debolbe e orguyo di ta milanista.

E texto di peticion, cu un grupo di siguidor di Milan a pone diaranson den e website fimiamo.it, ta sostene cu Berlusconi "no tin ningun intencion di inverti den e club y desde cu ta den e politica, Milan ya no ta economicamente competitivo den Europa".

Berlusconi a laga e presidencia di e club despues di gana e eleccion general celebra na Italia april ultimo, debi na incompatibilidad den e cargo di presidente cu esun di prome minister.

E promotornan di e iniciativa aki ta recorda cu tanto e director general di e club, Adriano Galliani, manera e propio Berlusconi y su famia ta keha hopi, ora wordo puntra pa posibel compra, e prijs halto di e mihor hungadornan y e condicion fiscal desfavorabel pa e clubnan italiano.

E yiu di e propietario di e club, Piersilvio Berlusconi, a afirma den un entrevista cu a wordo publica diabierna pa La Gazzetta dello Sport cu su soño ta cumpra e delantero di Valencia David Villa, pero ta considera e costo ta "exagera".





Awo si, ya ta oficial

Luis Aragones a firma pa dos aña como tecnico di Fenerbahce

E tecnico spaño Luis Aragones a firma oficialmente diasabra na Estambul su contract pa dos aña cu Fenerbahce, e team di futbol mas popular di Turkia, den un acto unda a sigura cu semper lo sinti falta di Spaña.

"Mi ta hopi feliz di ta akinan awe. Desde e momento aki mi ta di Fenerbahce. Mi ta e entrenador di Fenerbahce. Mi a bin cu mi team y mi a bin pa yega na metanan determina", e tecnico a bisa cu a hiba e seleccion nacional di Spaña na gana Eurocup. Na wordo cuestiona riba e corto tempo den cual a efectua e tranferencia aki den su carrera, el a responde: "Mi tabata prepara. Mi no ta confundi. Nan a dunami un bon bini cu un gran interes".

"Despues di mi exito den e team nacional spaño, mi mester a bay debi na diverso rason. Semper mi lo sinti falta di Spaña y e team nacional spaño. Mi ta un spaño", el a añadi.

E ceremonia oficial di e firma di e contract, cu tabata un acto pa e prensa mira con Aragones ta firma esaki, a tuma lugar den e sala di prensa di e stadion Sukru Saracoglu Stadium di Fenerbahce. Pa su parti, e presidente di e tradicional club, Aziz Yildirim, a bisa: "no tabata facil trece Aragones aki nan".

El a mustra confia cu e team lo cana na cosecha exito y den e contract recien firma cu e entrenador lo wordo prolonga despues di su dos aña di valides.



E ta sigui den Manchester

Ramon Calderon a bisa cu Cristiano Ronaldo lo keda den su club

E presidente di Real Madrid, Ramon Calderon, di bishita na London cu motibo di e final di Wimbledon entre Rafael Nadal y Roger Federer, a afirma cu e mas probabel ta cu Cristiano Ronaldo sigui hunga den Manchester e aña cu ta bin ki.

Calderon a acepta e idea di cu e tempo ta core na fabor di Real Madrid den e proceso aki y atrobe tur cos ta depende di e club di e portugues. "Manchester kier keda cu esaki. Manera nos tende cu Manchester dicidi cu ta bende esaki y tuma contacto cu nos y un peticion nos ta bisa cu nos ta papia di un posibel traspaso. Pero t'e dia di awe nada di esey a pasa y por lo tanto ta un situacion cu por caba manera esaki, den nada y cu Cristiano Ronaldo sigui hunga den Manchester e aña cu ta bin".

Calderon a indica cu no a wak novedad desde e final di Eurocup. "Su posicion ta no bende y desde eynan no por hasi nada". Puntra si ta preocupa e operacion di enkle di Ronaldo den e seno di Real Madrid, el a responde, den tur caso, e tabata un problema di e hungador y di Manchester.

Y riba e compra, e ta un problema di tempo tambe? "Teoricamente tempo tin, ta keda dos luna t'e na final di augustus si ta cu Manchester ta pone den contacto cu Real Madrid y hasi un oferta paso tampoco nos sa si lo ta facil e benta", Calderon a bisa.





NOTARIS KANTOOR
YARZAGARAY BÖDEKER & EMAN

VINDISHI / EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP OP

DONDERDAG 24 JULI, DONDERDAG 21 AUGUSTUS EN DONDERDAG 4 SEPTEMBER 2008

's Morgens om 10.00 uur zal ten overstaan van mr R.E. Yarzagaray, notaris te Aruba, in **ARUBA SURFSIDE MARINA** (DOLPHIN ROOM) aan de L.G. Smith Blvd. 7, te Oranjestad, Aruba in het openbaar bij opbod en daarop volgende afmijning, een openbare verkoop worden gehouden:

KRACHTENS RECHTERLIJK BEVEL:

DONDERDAG 24 JULI 2008:

1. een perceel eigendomsgrond groot 23.800 m², gelegen te Santa Cruz in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie R nummer 1618;
Inzetprijs: Afl. 880.600,00 (Afl. 37,00 per vierkante meter)

2.a. een perceel eigendomsgrond groot 1.215 m², gelegen te Hato in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie K nummer 279;
b. een perceel eigendomsgrond groot 16.351 m², gelegen te Hato in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie K nummer 2921;
Inzetprijs: Afl. 878.300,00 (Afl. 50,00 per vierkante meter)

DONDERDAG 21 AUGUSTUS 2008:

1. een perceel eigendomsgrond groot 51.650 m², gelegen te Parkietenbos in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie T nummer 127;
2. een perceel eigendomsgrond groot 1.400 m², gelegen te Parkietenbos in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie T nummer 128, met verharde weg;
3. een perceel eigendomsgrond groot 15.250 m², gelegen te Parkietenbos in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie T nummer 129;
Inzetprijs: Afl. 2.390.500,00 (Afl. 35,00 per vierkante meter)

DONDERDAG 4 SEPTEMBER 2008:

een perceel eigendomsgrond groot 33.040 m², gelegen te Parkietenbos in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie T nummer 102, met het daarop bevindende woonhuis, plaatselijk bekend als "Parkietenbos 23;
Inzetprijs: Afl. 991.200,00 (Afl. 30,00 per vierkante meter)

Onderhandse biedingen zijn **niet** mogelijk.
Ons notariskantoor gaat in 2008 ook veilen op:
18 september, 30 oktober, 20 november en 11 december

www.notarisaruba.com

NOTARISKANTOOR YARZAGARAY BÖDEKER & EMAN
mr. R.E. Yarzagaray, notaris - contact: Petra Seyfarth, notarisklerk - L.G. Smith Boulevard 20 - Oranjestad - Aruba
Tel. # 582 2850 - Fax # 582 4390 - Email: petra.seyfarth@notarisaruba.com



Na cas ami ta manda

Lewis Hamilton ta logra gana e Gran Pre na Silverstone

E piloto britanico Lewis Hamilton (McLaren-Mercedes) a luci den e Gran Pre di Reino Uni bou di awacero den un careda den cual a duna un exhibicion di conduci na e publico y den cual e spaño Fernando Alonso a keda di seis.

Pa yega su di siete victoria den Formula Uno, y tercer den e presente temporada, e piloto britanico a protagonisa un excelente salida den cual di cuatro lugar a pasa pa di dos.

Ademas, den di cinco buelta a supera su compañero, Heikki Kovalainen, den un accion den cual e finlandes a duna e sensacion di cu apenas a opone e resistencia pa cu su compañero pa bira lidera e careda.

Desde eynan, Hamilton a saca e mihor di su repertorio y a cuminsa na aleha si su persiguidornan, y cu a hiba na dobla casi tur e pilotonan, incluyendo e dos mas reciente campeon di Mundo, Kimi Raikkonen y Alonso, e dos ultimo cu a dobla.

E unico piloto cu Hamilton no por a dobla tabata su compañero di podium, e aleman Nick Heidfeld y e brasileño Rubens Barrichello.

Precisamente Barrichello tabata e otro gran protagonisa di e careda, ya cu a sali desde 16 lugar y a yega e podium, un circunstancia cu no a mira desde e careda di Indianapolis di 2005, ora ainda tabata milita den Ferrari.

Bon parti di culpa di e exitoso careda di e brasileño di Honda tabata e strategia di su team, ya cu durante e fase mayor cantidad di awa tabata acumula riba e asfalt a scoge e tire di awacero extremo y asina a logra alcansa t'e dilanti.



Na final ta bay opera

Manchester United a dicidi pa opera Cristiano Ronaldo

CRISTIANO Ronaldo posiblemente lo perde e inicio di temporada cu Manchester United na raiz di un operacion den e enkle banda drechi.

E goleador portugues lo opera otro siman despues di hunga cu un dolor durante e dos ultimo luna di e temporada ingles y den Eurocup. Premier League ta cuminsa na augustus.

Ta trata di un lesion cu e lateral ta bin cun'e y despues di e evaluacion di e cuerpo medico di e club ingles y di e seleccion portugues, a yega na e decision aki.

Ta bisa cu e recuperacion di e operacion lo demanda e portugues un seis siman di recuperacion.

Apesar di e rumornan di un posibel transferencia pa Real Madrid e hungador di 23 aña, ta mustra destina na permanece cu United, cu a gana Premier y UEFA Champions League e temporada ultimo.

Cristiano no a presenta un solicitud oficial di transferencia, y United a bisa cu su estreya no ta na benta.



Un homber nobo?

Sidney Ponson ta determina di ta "menos loco" cu Yankees

SIDNEY Ponson no tin cu spera aña nobo pa tuma un decision importante den su bida. E pitcher di New York Yankees ta determina pa dera su pasado y enfoca mas den su carrera den baseball. "Desde cu Minnesota a lagami liber aña pasa mi a bay cas y pensa loke tin cu hasi pa cambia", Ponson a bisa na ESPN diasabra den Yankee Stadium. "Mi a dicidi cambia e forma di ta, no ta loco manera antes. Awo mi ta mas rustig, mi no ta sali hopi mas y awo mi ta mas den baseball nada mas y mi ta keda trankilo", el a agrega.

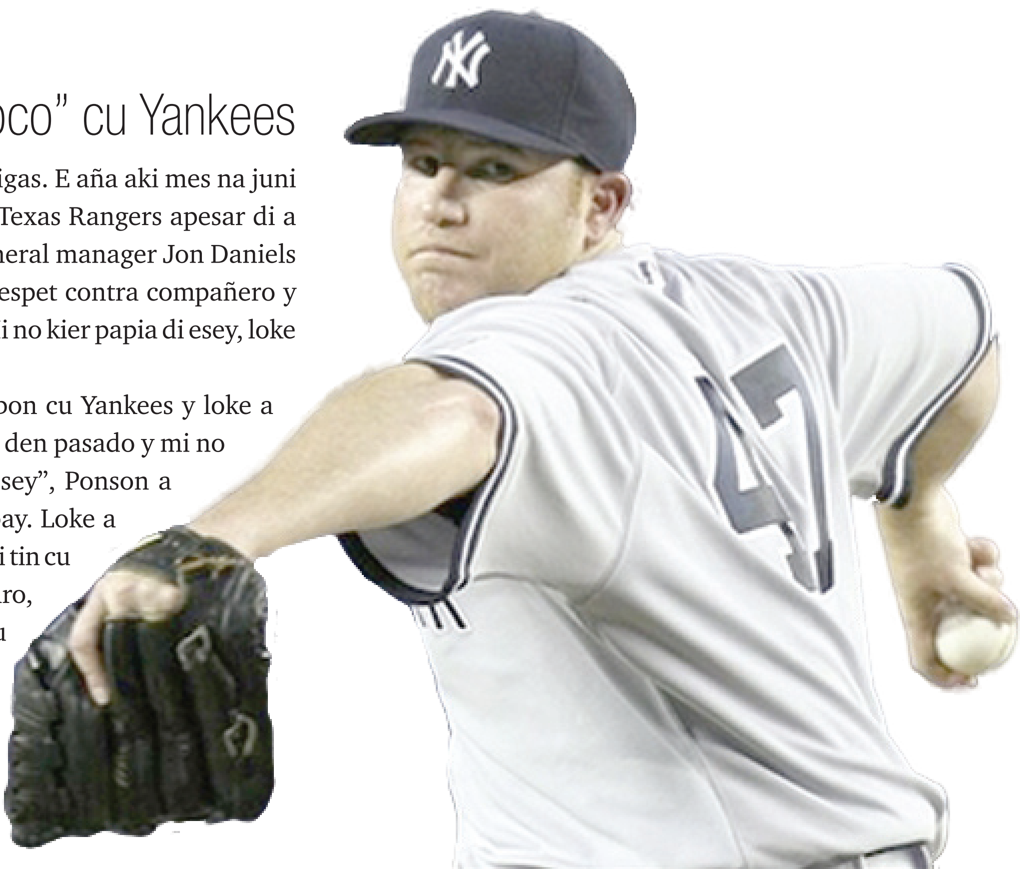
Ponson di 31 aña, a tira den Grandes Ligas desde 1998, pero su nomber ta mas sinonimo di controversia cu di baseball. Desde 2003 a cambia di team siete biaha, a wordo encarcela den dos ocasion y a protagonisa varios incidente cu husticia. Un algo masha straño pa un homber cu a wordo condecora pa Reina Beatrix.

Su problema nan a cuminsa desde cu tabata den e sistema di liga menor di Orioles (tabata deteni pa core burachi na 1996), pero a bira peor ora a converti den e as di e rotacion di Baltimore na 2003.

Un recta di 98 miya pa ora y un slider bon ta e unico rason pa cual t'e ainda tin un uniform di Grandes Ligas den 2008. Net un siman despues di wordo condecora pa Reina Beatrix, Ponson a golpea un huez den un incidente unda varios persona a resultado herida riba un lama aki na Aruba y a costa e pitcher 11 dia den prison.

Aresta pa maneha burachi, incidente den barnan y pelea di caya tabata normal den e bida di Ponson. Su style di biba e bida loco, a pone cu Baltimore a dispidi di esaki y trata di evita paga e 10 miyon di dollar cu tabata resta den su contract di 22 miyon dollar. Argumentando cu e hungador a viola e reglanan moral estableci den acuerdo di Grandes Ligas. E aña aki mes na juni 16, tabata dispidi pa Texas Rangers apesar di a tira bon, pa cual e general manager Jon Daniels a bisa como falta di respet contra compañero y personal di e team. "Mi no kier papia di esey, loke a pasa ta den pasado.

Mi ta akinan pa tira bon cu Yankees y loke a pasa na Texas ta keda den pasado y mi no ta bay preocupa pa esey", Ponson a bisa. "Dilanti nos ta bay. Loke a pasa no por cambia. Mi tin cu preocupa pa awe y futuro, enfoca den e cosnan cu tin cu hasi bon". Den necesidad di pitcher (manera semper), Yankees a dicidi riesga cu Ponson pa di dos biaha den tres aña. Den su debut a tira seis inning den blanco pa gana Mets, pero den su siguiente aparicion tabata batea libremente pa Texas. E reputacion di Ponson y e bida agresivo di New York mester ta un mescla peligroso. Sin embargo, e pitcher ta kere cu esaki ta e mihor lugar pa cuminsa un bida diferente. "Unda cu bo bay bo por topa trankilidad. Tin otro cosnan den bida, manera wak pelicula, bay gym, yega stadion trempan", Ponson a bisa riba su supuesto lista nobo di prioridad. "Pa ami e reporteronan, e prensa no ta afectami. Mi no ta lesa corant, mi ta trankilo. Ora mi no ta tirando bon mi ta papia cu e entrenador y tin hopi veterano cu por yudami", el a agrega. "Aki nan tin un tradicion y tur hende ta mas trankilo. Bo ta relax y pesey mi ta tirando mihor", Sidney Ponson a bisa, cu tin un record di 5-1 y un ERA di 4.19 den 11 wega e aña aki.





Entrega di premio di Fundación Instituto Aristi

E conocida scol di educacion di basis y high school, cu ta funciona pa medio di e convenio cu Instituto Ferrini di Colombia, un opcion p'e muchanan cu ta desea di sigui nan estudio universitario na paisnan Latino. Y cu tambe ta hopi conoci pa su team di futbol cu recientemente a participa na e Olimpiadanan Escolar Betico Croes 2008 di IDEFRE.

Fundacion Instituto Aristi ta un skol sin animo di lucro y ta pesey nan ta organiza diferente evento manera rifa pa nan por sigui cu su meta di ta un modelo di educación y disciplina p'e muchanan cu ta studia seca nan. Diarazon ultimo a wordo entrega e premionan di e rifa. E feliz ganadornan di 2 televisor y 2 DVD tabata sra. Cristina Quiñones Cabezas kende ta un mama di un mucha cu ta studia n'e scol aki, y e di dos ganador tabata sr. Richard Gei.

E dos ganadornan tabata hopi contento cu su premio y a invita henter pueblo di Aruba pa por sigui apoya e institución aki cu ta un opcion pa nos muchanan tanto local como stranhero di hiba un educación di un nivel masha alto mes manera esun di Colombia.

Fundacion Aristi ta un institución apart di imparti un educación masha exigente tanto na conocimiento como na disciplina, nan ta promove e deporte y actividadnan sano p'e hubentud. Sr. Wilman Aristizabal, e Director for di awor ta invita henter pueblo di Aruba p'e gran evento di fin di aña escolar cu nan ta organizando caba, cu ta consisti di bailenan tipico di Aruba y diferente pais, obra di teatro, y diferente show cu lo bay presenta e muchanan mes.



Famianan humilde cu tereno priva lo wordo perhudica cu ley di ordenanza

Andin Bikker ta consehanan pa busca conseho huridico



ANDIN Bikker tabata diaranson na Club San Martin na Santa Cruz pa presencia e presentacion di e ley di ordenanza cu lo bai afecta terenonan priva. Loke e lider di PDR por a constata ta loke el a preveni hopi tempo pe, esta hopi famianan humilde y rabia cu tin terenonan grandi den areanan cu na DIP a pintanan berde. E famianan aki lo wordo afecta awor pasobra practicamente nan no lo por bende e tereno en cuestion pasobra e no tin balor.

Pa Bikker si como gobierno kier mantene un tereno natural, mester paga pe. Pero loke e por a mira den e presentacion ta cu no tin ni un florin presupuesta pa e efectonan economico di e ley aki cu tin un envergadura enorme. E ta di opinion cu si ta bin cu un ley cu tin un efecto enorme y no tin e solucion, e ora ta mihor pa coi e ley y tire den prullenbak, pasobra no por ta asina cu famianan humilde ta wordo afecta dor di e medida silencioso aki cu a bin cu e ley di ordenanza.

Conseho di lider di PDR na e personanan aki ta pa busca asistencia huridico, lanta un kort geding y demanda di gobierno pa sea cu ta bai desaroya loke nan kier desaroya riba nan tereno priva of gobierno ta dunanan un adelanto di daño y perhuicio pa loke nan ta perde di gana.

Mi ta dedica e poesia aki na e poeta Arubiana
autor di e buki " Mi Bida den Un Dia i Den Silencio "
Sra Ruthy Vrieswijk - Bergen " Lady Ruth"

"SENTIMENTO."

M'a lesa e buki tan emoshona
mirando e humildad expresa
di un muher cu a pone su bida
refleha den un solo palabra
sinceridad ,amor , humanitario
fieldad ,dulzura , vestuario
su propio sentimento a refleha
ta kende realmente e ta
Ruthy bo palabranan a yena mi
ta manera ta ami mes a ricibi
e bida ey di bo den un solo dia
dunando mi placer pa lesa
e buki fasinante aki e silencio
cu a yena mi curason propio
autor bo caminda ta asina largo
pero Papa Dios lo sigui guiabo
cu e talento cu Ela regalabo .

Autor : Omaira I.Rodriguez-Britten

Mundial de Jinetes y Amazonas 2008 di CONFEPASO





DESPUES di e exito di e Seleccion di Jinete y Amazona den e competencianan Mundial na Kissimmee, Florida OCA a sigi cu e entrenamento y preparacion di e Seleccion bao guia di e headcoach Igor Kock pa asina por partcipa na e VII Mundial de Jinetes y Amazonas 2008 di CONFEPASO na Medellin, Colombia.

E seleccion di Aruba lo competi contra esnan di entre otro Merca, Puerto Rico, Panama, Sto. Domingo, Colombia, Ecuador, Venezuela y Corsow.

E seleccion di Aruba ta consisti di 30 participante dividi den 10 diferente categoria.

E programa di e VII Mundial di Jinetes y Amazonas ta como lo siguiente.

Diadomingo 13 di juli lo tin e registracion di participante y cabay. E pais organisador mester percura pa tin suficiente cabay den e "Banco de Caballos". Tur e cabaynan ta keda durante 8 dia den e Banco de Caballos, bao supervision y reglanan estricto. E participantenan cu no tin nan propio ehemplar, ta haya un ehemplar for di e "Banco de Caballos" por medio di un sorteo. E gran mayoria di e seleccion di Aruba lo participa den e sorteo dialuna 14 juli 2008. Dia 15 y 16 di juli cada participante ta haya e oportunidad pa entrena riba e cabay asigna na dje. E competencia mundial ta consisti tambe di un prueba di teoria unda ta test e participante su conocemento di e Reglanento di competencia (dia 17 di juli).

E ceremonia di ignauguracion lo tuma lugar dia 17 di juli. Dia 18 di juli lo habri e competencia cu un defile di e paisnan. E competencianan di equitacion ta worde teni de e coliseo Aurelio Mejia na Medellin dia 18, 19 y 20 di juli for di 9'or di mainta te 10'or di anochi. E seleccion di Aruba ta saliendo entre 9 y 12 di juli pa Medellin.

E seleccion ta consisti di jinetes y amazonas den e siguiente categorianan:

Amazona pre-infantil, 6-8 aña: Kaylah Henson; Diantha Oduber; Natalia Mouawad; Melanie WeverJinete pre-infantil, 6-8 aña: Willem Werleman

Amazona infantil, 9-11 aña: Shayna Werleman; Erica Ecury; Samantha Malmberg; Ava Rooijakkers; Celine Hurtado

Jinete infantil, 9-11 aña: Jean Luc Oduber

Amazona junior, 12-14 aña: Annabel v. Westerop; Kassandra Oduber; Illana Hoffer; Daniella Oduber

Jinete junior, 12-14 aña: Joab Henriquez; Joel Henriquez; Juan Jose Werleman; Wernher Dijkhoff

Amazona juvenil, 15-17 aña: Rebecca Dijkhoff; Gail Henriquez; Joitza Henriquez; Paulina Luna; Alina Mansur; Tara Mansur

Jinete juvenil, 15-17 aña: Mark Bruin; Ethanael Tromp

Amazona aficiona, 18–20 aña: Brigitte Werleman; Samantha Croes

Jinete aficiona, 21-24 aña: Dwayne Marchena





Entregamento di MAVO, HAVO y VWO Diploma

Landsexamen Aruba 2008

AWE, dialuna 7 di juli 2008, Examenbureau tin entregamento di diploma y certificado di Landsexamen.

Ta invita tur candidato di MAVO, HAVO y VWO cu a pasa nan examen cu exito. E entregamento di diploma y certificado ta tuma luga den restaurant Epilicious di EPI Horeca na Seroe Blanco for di 4:00 te cu 6:30 di atardi. Bo a demostra perseverancia pa asina logra un meta grandi den bo bida? Bo trahamento duro a resulta den un exito? Si ta asina, bin busca bo recompensa, e diploma tan desea cu ta brinda bo oportunidad nobo den bida.

Examenbureau kier a extende palabra di felicitacion na tur candidato cu a logra nan meta.

Drechamento di caminda na Sta Cruz

DEPARTAMENTO di Obra Publico ta informa pueblo di Aruba, specialmente nos automobilistanan cu awe, 7 di juli, lo sigui cu drechamento di e caminda fase-1.

E ta cuminsa for di e T-kruising Sta.Cruz #366, banda di Weng Kee Restaurant te cu e T-kruising cu ta bay pa Kerki Protestant Piedra Plat #133-A. E caminda lo ta sera di 8 or di mainta te cu 4 or di atardi cu baricadanan y borchinan di aviso. E trabounan lo tin un duracion di 14 dia. Ta pidi tur automobilista, negoshi y otro usuario pa tene cuenta cu e inconveniencia cu lo por surgi.

Seal Scouting Aruba desapunta, cu vandalismo cometi cu nan facilidadnan

CUANTO biaha por tende cu no tin nada pa hubentud, mientras cu tin un organisacion manera Seal Scouting Aruba, cu ta dedica na siña nos hobennan pa ta util cu nan actividadnan particularmente diasabra for di 12 or di merdia te cu 6 or di atardi.

Nan ta traha pa bienestar di nos hobennan, pero ta haya hendenan sin escrupelo, cu no kier nada bon n'e isl aki.

Ta kende nos tin cu culpa p'e vandalismo aki? E hecho aki ta un atentado riba bienestar di nos hobennan. Pesey si polis haya esnan culpabel, laga Huez ordena p'e traha pa drecha loke el a daña cu su vandalismo. Y si nan ta mas cu uno, anto laga e grupo ey haci e trabao aki.



















Un biaha mas Aruba a bari den premio.

Josienne Maduro Baby Model Internacional 2008 y Whitney Gutierrez Miss Teen Model Internacional 2008











ARUBA por ta orguyoso di su hobennan talentoso y di calidad halto. 4 Damita cu ta forma parti di The Chaz Modeling & Talent School representando Aruba n'e Festival del Talento & la Belleza Internacional 2008 na Punta Cana, Rep. Dominica a sa di logra bay cu varios premio riba e anochi final diasabra 5 di juli 2008.
Den e Salon Mallorca di e Hotel Barcelo Casino na Punta Cana y cu un salon completamente yen e damitanan di Aruba a duna un tremendo competencia contra paisnan manera Republica Dominicana, Venezuela, Bonaire, Curacao, Puerto Rico, demostrando un biaha mas cu Aruba tin hobennan di alto nivel cu por competi unda cu ta y contra cua pais cu ta na un nivel internacional.

E muchanan di The Chaz Modeling & Talent School a sa di demostra nan capacidad dilanti di un cuerpo di hurado di personahenan hopi respeta na Republica Dominicana.
Den e categoria di Baby Model Internacional e representante di Aruba, Josienne Maduro a bay cu e titulo maximo y tambe e premio di mihor trahe tipico, Republica Dominicana a keda corona como primera finalista y tambe Baby Model Latina, y e representante di Venezuela a keda como segunda finalista.

Den e categoria di Mini Model Internacional e representante di Republica Dominicana Betsy a bay cu e titulo maximo y como primera finalista a keda nos talentoso Rudyanne Lejuez kende tambe a bay cu e premio como mihor trahe di tipico.
Den e categoria di Pre-Teen Model Internacional a keda cornona e representante di Puerto Rico Jaylene Avarca y como primera finalista a keda e representante di Republica Dominicana.
Den e categoria di Little Beautiful of the World, Jenniser Ruiz di Republica Dominicana a bay cu e premio maximo y e representante di Aruba Kimberly Hernandez a keda como e primera finalista.

Den e categoria di e hobennan mas grandi Aruba su representante Whitney Gutierrez a bay cu e titulo maximo, esta Miss Teen Model Internacional 2008 y tambe cu e premio di mihor trahe di gala, Republica Dominicana a keda como primera finalista.
Riba e anochi final aki tambe Lynette do Nascimento a entrega su corona como Miss Pre-Teen Internacional 2007 y na mesun a gradici sra. Gladys Rogriguez Director General di Agencia Agnes, cu t'e organisadora di e evento grandi aki na Republica Dominicana. Tambe Lynette a gradici sr. Socrates y sr. Sanchis kendenan ta personanan hopi respeta y famoso den e munco di moda y farandula na Republica Dominicana.

The Chaz Modeling & Talent School ta hopi contento y orguyoso cu e logro aki di nos muchanan y nos ta desea nan hopi exito den aña aki.





Alvin Werleman a saca e ”Best of the Best Taekwondo Photo Shot” 2008



BRAZIL Taekwondo a organisa un biaha mas e Best of the Best Taekwondo National dia 28 di Juni ultimo, caminda tambe e fotografonan a competi den un ambiente alegre pa e ”Best Photo Shot”. Den pasado varios ta esnan cu a gana e competencia y por bisa cu te ainda ningun fotografo a gana esaki dos aña consecutivo. Aña pasa tabata Seever Krozendijk a gana esaki y a bin bek pa retene su titulo, Seever e biaha aki a bin cu tres camara cu lens grandi pero e no a logra e mihor shot pa 2008 pasobra tabata Alvin Werleman di SportsAruba y Solo di Pueblo a gana e titulo cu un bunita Photo Shot. Mester remarca cu tabata tin varios bon “photo shot” e aña aki pero tabata Alvin Werleman cu a saca e mihor potret. Alvin tabata na un bon angulo na e momento husto y tambe su imagen tabata skerpi di un calidad halto. Riba e foto bo por mira hopi cla e exprecion di e momento. E potret a wordo scohi pa algun Master di Aruba Taekwondo Bond hunto cu un fotografo inactivo y tambe representante di Brazil Taekwondo y tur a mira e potret di Alvin como esun ganador.
Pabien SportsAruba / Solo di Pueblo cu e logro aki y prepara pa e siguiente aña pasobra e precion lo ta halto. Ningun fotografo a gana esaki pa dos aña sigui. Den www.sportsaruba.com por mira varios potret di Alvin Werleman.

Graduadonan di Avondmavo

DIAHUEBS anochi 50 studiante di Avondmavo a ricibi nan diploma for di man di director sr. Shonno Maduro. Presente tabata sra. Roosleen Oduber, director di Departamento di Enseñansa como representante di Minister di Enseñansa sra. drs. M. Lopez-Tromp.
E studiantenan a ricibi nan cijferlijst for di e director adhunto di San Nicolaas sr. Gerry Pepermans y director adhunto di Oranjestad sra. Natalie Carlo.
Varios docente di San Nicolaas y Playa a presenta e anochi alegre aki cu a ser deleita cu musica di Francis y Francella Jacobs y su rumannan. Directiva di Avondmavo ta felicita e 50 graduadonan un biaha mas y ta desea nan hopi exito den nan futuro carera. Aileen Wout a caba como e mihor graduado di San Nicolaas y Elver Brunal Causil como e mihor graduado di Oranjestad.



Awor hungadornan por gana un auto hungando 1 cen!

Slot-machinenan di auto nobo a yega den Crystal & Seaport Casino

E no ta un secreto mas, tur hende a tuma nota cu e slot-machinenan di auto den Crystal & Seaport Casino ta regalando auto tras di otro ultimamente. Nan ta conoci pa ta e machinenan di mas “los” na Aruba. Ta bon pa recorda tur hende, cu den apenas 6 luna di e aña aki, ya caba nan a regala no menos di 9 auto nobo. Ta trata aki di 2 Mitsubishi Outlander, 3 Suzuki Swift, 3 Toyota Yaris y 1 Ford Mustang. Tur esaki sin lubida e dos pilotonan Venezolano cu algun dia pasa a sa di gana na algun slot-machine den Crystal Casino y a Sali hunto cu $35.000 den nan man. Hecho ta cu e slot-machinenan den tanto Crystal como Seaport Casino ta e ultimonan den technologia moderno, ekipa cu e sistema di “ticket in – ticket out”. E machinenan nobo cu ta permiti e hungadornan hunga diferente wega cu diferente denominacion tambe ta bon presente den ambos casino, di cual mayoria ta gelink na un netwerk di premionan progresivo halto.

Pero e bon noticia mes ta cu e slot-machinenan nobo pa gana auto a caba di yega den e dos casinonan di mas grandi y cu mas suerte na Aruba. E slot-machinenan aki ta haci e proceso di gana un auto ainda mas atractivo y sigur facil. Den pasado e hungador mester hunga e bet maximo den e slot-machine pa por bini na remarke pa por gana e auto nobo. Esaki ta nifica cu den Seaport Casino e lo mester tin 3 quarters den e machine y den Crystal Casino e lo mester tin 3 dollar den e machine pa gana e gran premio. Pero e sistema ey a cambia awor! Cu solamente 1 cen den e machine bo tin chens di gana un Suzuki Swift den Seaport Casino y cu solamente 1 dollar lo bop or gana un Mitsucbishi Outlander den Crystal Casino. Ta parse di berdad cu e machinenan a bira loco. Crystal Casino ta habri 24 ora pa dia mientras cu Seaport Casino ta habri te den oranan lat di marduga.



Homber cu no kier paga pa cerbes ta maltrata trahado cu asbak

POLIS ta bay diasabra madruga na un bar restaurant na Bubali, pa un maltrato. N'e sitio nan ta papia cu e trahador F.S., kende ta bisa cu e homber R.R.T a maltrate cu un asbak. E ta bisa polis cu e homber a pidi un cerbes, pero no kier paga.

Ora cu el a kita e boter di cerbes for di dje, e homber a rabia y a coy un asbak y a dal'e cune den su frenta. Polis a nota cu e F.S. su frenta tabatin un golpi riba dje.

Mirando cu ainda R.R.T. tabata n'e sitio, polis a detene pa maltrato cu arma. Polis a bisa F.S. p'e bay poli p'e haya un carta, p'e bay duna keho na Recherche.

Homber bao di influencia ta stroba polis di haci nan trabao

POLIS diasabra madruga, pa 4.30, tabata na final di Caya Betico Croes, y tabata duna dos quadracer boet. N'e momento ey, e homber N.S. a yega cerca y a cuminsa zundra y insulta e polisnan.

Polis varios biaha a hala su atencion y a bis'e pa laga nan traha nan trabao, p'e bay for di eynan. E no kier tende y a sigui insulta polis.

Debi cu e tabata bao di influencia di alcohol tambe, polis a detene. Pero el a resisti su detencion y a bringa cu e polisnan formal. Cu algun bati di klop a logra domine y a hibe warda, unda el a haya un cuatro gratis..

Pareha hoben cu problema





ASISTENCIA di polis a wordo pidi diadomingo madruga pa 2.30, na Adriaan Lacle Blvd., unda lo tin un muher ta grita. Ora cu polis a yega n'e sitio indica cu ta un lugar den construccion, nan ta mira un auto para, y den dje dos homber y un muher sinta.

E muher tabata grita formal. Ora cu nan a mira auto di polis, nan kier a core bay, pero polis a bisa nan pa nan keda para. Polis a papia cu un di e mucha hombernan cu tabata den e auto, C.E.V. naci na Colombia di 18 aña, y e ta bisa polis cu e mucha muher E.M.V.naci Colombia di 18 aña, ta su amiga, y nan ta biba hunto.

E ta bisa polis cu nan a haya problema como cu el a gara E.M.V. cu otro homber. E mucha muher tabata grita y no kier a bay cas cu C.E.V.

Polis tambe a purba papia cune y convence p'e bay cas, pero e no tabata razona. Ora cu polis a bay papia cu e otro homber den auto, e muher a cuminsa bira romantico y a cuminsa brasa y sunchi su amigo.

Polis papia cu e dos hombernan y a bisa nan pa hiba e muher cas, kende supuestamente tabata bao di influencia di alcohol.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

'Mi ta confia den bo grasia,
mi curazon ta hubila bo salbacion. "
Ps. 13:5

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristian di:

Sra. Vda. Pearl Olive Poulina-Brathwaite
mihor conoci como: " Daisey of Pol "
na edad di 78 aña

Dia y ora di entiero lo wordo anuncia despues.

Homber ta haya kap cu boter den su cabes

PRESENCIA di polis a wordo pidi diabierna madruga pa 4.30, banda di Bongo Bar, unda lo tin un persona grandi cu herida na su cabes. Ora cu polis a yega nan ta topa cu e homber I.W. di 75 aña, y a mira cu e tabata sangra na su cabes y su camisa tabata tur na sanger. Polis a papia cu testigo, y nan a bisa polis cu t'e homber Billinghurst a dal e bieu cu un boter.

Polis a busca Billinghurst, pero no a topa cune. Polis a yama ambulance pa hiba I.W. poli pa tratamento, pero el a nenga di bay. Mirando cu e ta un paciente di nervio, polis a papia masha hopi cune, pa convence p'e por bay tuma tratamento.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega."
Ps. 23:1,2

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

Luz Rivera

Dia, ora y lugar lo wordo anuncia despues.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

GRADICIMENTO / INVITACION

Na nomber di su esposa, yiunan, rumannan y demas famia nos kier a gradici un y tur
Cu a compaña nos na momento di fayecimento y entiero di nos difunto stima:

Sr. Gilberto Feliciana
" Betty"

Un gradicimento special ta bay na :
Aurora Funeral Home pa e atenshon y bon servicio.
Sra. Delia Willems y Gerente y Staff di Key Largo Casino.
Alavez nos ta haci invitacion pa tres (3) Santo Sacrifico di Misa:
Dialuna 7 di juli pa 7'or di anochi na misa Sta. Filomena.
Diaranzon 9 di juli pa 7' or di anochi na Misa Sta. Filomena
Diasabra 12 di juli pa 7' or di anochi na Misa Sta. Filom ena.
Despues di ultimo misa tin un Rosario na cas Paradera # 101-C na cas di su yiu Gilbert.

Den nomber di su Señora,yiunan, rumannan y demas famia.

Kiwanis Key Club Colegio Arubano rumbo pa Denver, Colorado dialuna dia 7 di juli

DIA 1 di juli a tuma lugar e sorteo di rifa di Kiwanis Key Club Colegio Arubano pa recauda fondo pa aisti na un congreso educativo na Denver, Colorado. E premionan a wordo entrega na e ganadornan dia 3 di juli y esey a tuma lugar na Casa del Mar.
Danki na esnan cu a copera cu Kiwans Key Club cu rifa. Sin e ayudo ey no lo tabata posibel cu e miembronan lo bay afo.

Asistencia di polis pa asunto di maltrato

POLIS ta bay diadomingo madruga den careda di 1.30 na un cas na Sabana Blanco, pa un caso di maltrato. Ora cu polis a yega n'e cas, nan ta mira un homber para den porta, tur na sanger. Tambe nan ta mira cu e porta di cas ta habri y tur cos den e cas tabata reboltia. Polis a papia cu e muher M.M.G. naci na Aruba di 53 aña y tambe cu R.M.F. di 57 aña. Tur dos a bisa polis cu e homber L.F.S.P. naci na Venezuela di 29 aña, a maltrata nan.. M.M.G. ta bisa cu e homber a dal'e cu mokete den su cara.
E ta bisa cu e homber a choca e muher R.M.F. Dor cu el a bringa cu e homber el a logra los. Polis a bisa nan pa nan bay poli pa tratamento y despues pa duna keho conra L.F.S.P. kende a keda deteni y hiba warda.

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI

DIASABRA 05	DIADOMINGO 06
1596	7899
5805	1538
5603	9075

ZODIAC

DIASABRA 05	6528 Cancer
DIADOMINGO 06	9632 Piscis

BIG FOUR

DIASABRA 05	DIADOMINGO 06
5171	0492

SUPER FOUR

DIASABRA 05	DIADOMINGO 06
0876	9317

Sto. DOMINGO
7064
5814
1558

DIARIO

DIASABRA 05	DIADOMINGO 06
3164	5458
1608	3310
4989	7240

CORSOW

DIASABRA 05	DIADOMINGO 06
5272	7174
6927	1085
9316	6406

LOTTO PA DEPORTE 10-12-32-33-35 letter **F** Joker **15**

LOTTO DI DIA 10-14-17-20-25

LOTTO FLORIDA 09-18-19-20-43-46



su | do | ku

© Puzzles by Pappocom

Instruccionnan di wega Completa e tabel (cu 9 cuadra) di 81 hoki dividi den 9 rij y 9 colom, yenando e hokinan bashi cu e numerbnan di 1 te 9, sin ripiti ningun cifra den cada rij, ni den cada colom, ni den cada cuadra.

			1	2	7			
5		6				2		8
	7						3	
2			8		6			3
		4	3		9	8		
9			2		4			7
	2						1	
8		1				7		4
			5	3	1			

EASY # 1

			8				5	
	6	7						3
	9		2			1		
4		5	9	6				
2								1
				7	1	9		4
		1			5		9	
6						7	1	
	5				8			

MEDIUM # 2

1

3	9	8	1	2	7	5	4	6
5	1	6	4	9	3	2	7	8
4	7	2	6	8	5	9	3	1
2	5	7	8	1	6	4	9	3
1	6	4	3	7	9	8	2	5
9	8	3	2	5	4	1	6	7
6	2	5	7	4	8	3	1	9
8	3	1	9	6	2	7	5	4
7	4	9	5	3	1	6	8	2

2

1	2	4	8	3	7	6	5	9
5	6	7	1	9	4	2	8	3
8	9	3	2	5	6	1	4	7
4	1	5	9	6	2	3	7	8
2	7	9	4	8	3	5	6	1
3	8	6	5	7	1	9	2	4
7	3	1	6	4	5	8	9	2
6	4	8	3	2	9	7	1	5
9	5	2	7	1	8	4	3	6

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica Ferguson
Pariba di Brug: Botica Seroe Preto

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Michel Mungra
Pariba di Brug: dr. Brigida Every

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131 / 588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	585-4710
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856 / 582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel. (297) 583-1400, fax. (297) 5831444, E-mail: mediagroup@setarnet.aw. CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600. BENTA LOS Afl 1,50. ABONEMENT Afl.35,00 pa luna. ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor ìTokoî Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

FOCUS RIBA FAMIA

Cat's in the Cradle

Un di e cancionnan mas conmovedor cu a yega di worde scirbi ta 'Cat's in the Cradle', pa Harry Chapin (†).

E palabranan di e cancion aki ta conta e storia di un tata cu tin tur bon intencion pa cu su yiu homber hoben, pero semper tin viahenan pa haci of cuentanan pa paga. Y e tata ta haya su mes buscando un salida.

"Ki ora bo ta bin cas, papa?. "Mi no sa ki ora, pero mi lo t'ey cubo, mi yiu. Bo sa cu e ora nos lo pasa bon". A pesar di tur e desapuntonan, e mucha homber ta stima y admira su tata. Tur ora e ta bisa: "Mi lo ta mescos cubo, papa. Bo sa cu mi lo ta mescos cubo".

Pero tempo a pasa, y e mucha homber ta bira un hoben adulto.E prioridadnan di e tata awor a cambia. E lo desea di bishita su yiu cu a crece, pero awor ta e yiu su turno pa busca salida. .

"Bo sa, mi trabao nobo ta strobami, y e muchanan tin griep. Pero mi ta contento di por a papia cubo, papa. Tabata great pa papia cubo".

Mientras e tata ta cera e telefon, e ta realisa e tragedia. "E'la crece bira mescos cumi. Mi yiu ta mescos cumi".

Mi ta spera sinceramente cu tur tata cu tende e cancion aki tuma su mensahe na serio.

E añanan cu nos ta pasa cu nos yiunan mientras nan ta crece ta demasiado precioso pa tira afo. Ban usa nan inteligentemente, pa ora e tempo yega pa nos mira bek riba nos bida, nos por haci esaki cu satisfaccion y no cu duele. (Na memoria di Harry Chapin, mi ta bisa danki na e recordatorio aki cu semper ta valido).

Cambio den programacion na Radio Galactica

A bin un cambio den programacion na Radio Galactica 99.9 FM solamente pa e siman aki na unda e programa Cosnan Straño cu ta wordo presenta tur Dialuna anochi for di 8'or te cu 10'or di anochi pa Sr.Jimmy Oduber ta cambia pa Diamars anochi y e programa musical Marcos Musical Express presenta pa e famoso locutor y Aruba's Master DJ Marcos Enrique Bislip ta cambia pa Dialuna anochi pa 8'or te cu 12'or di anochi. E cambio aki ta conta solamente pa e siman aki.Tambe nos kier a participa na comunidad arubano cu entrante Diahuebs awor y tur Diahuebs anochi Marcos Bislip lo ta den aire na Radio Galactica 99.9 FM. for di 10'or te cu 12'or di anochi.Keda pendiente Radio Galactica y Marcos Bislip tin mas sorpresa na caminda.

Stichting Arubaanse Carnival (SAC) ta bisa DANKI na PUEBLO DI ARUBA en GENERAL cu e MEGA BINGO!

STICHTING Arubaanse Carnaval ta duna un Danki na tur e Radio Emisora, Radio Locutornan, Prensa en general, Comerciantenan, Dokternan, Oficina di Abogado, Oficina priva, na cada un persona Carnavalesco y na Henter e Pueblo di ARUBA cu a yuda SAC di un of otro manera cu a haci e MEGA BINGO algo grandi! SAC kier pidi tambe desculpa si tabata tin cualquier inconviniencia, di errornan nos ta siña. Mas den Siman SAC ta anuncia su proximo actividad pa cu e Carnaval 55. Un biaha mas HOPI HOPI DANKI !

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 07 juli 2008

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.73	1.75	1.77
Engelse Pond Sterling	3.47	3.52	3.58
Zwitserse Frank per CHF. 100	173.27	173.99	174.79
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten / chq./overboeking	100.20 / 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	165.31	166.82	168.50
Euro per XEU. 100	276.58	279.11	281.91



Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE
Nos ta honra Bo confianza

Horoschoop


Aries 21 Mrt - 20 Apr
Relacionnan laboral ta tenso awe, no tin espacio pa dos, dus bo mester actua pa ta esun cu ta gana.


Tauro 21 Apr - 20 Mei
Bo tin dilanti bo un incidente dificil cu un superior. Cierto persona ta purba convencebo pa mira cosnan na su manera. Como cu bo ta terco, evita e incidente.


Geminis 21 Mei - 20 Jun
Un problema di placa finalmente ta keda resolvi, cual tabata danki na intervencion di terceronan. Consehonan di profesionalnan ta mas cu bon bini.


Cancer 21 Jun - 20 Jul
Bai paso a paso independiente di e tamaño di e tarea cu ta ocupabo. Planetanan lo mando pronto algun apoyo extra.


Leo 21 Jul - 20 Aug
Atende e detayenan, bo por lubida algo importante. Si bo lubida algo escencial lo bo mester cuminsa full di nobo.


Virgo 21 Aug - 20 Sep
Awor bo no ta mucho eficiente, pero si hopi motiva. Awe bo tin ideanan, pero bo no ta e ehecutor.


Libra 21 Sep - 20 Okt
Bo no ta percibi e cuadra general pasobra bo ta hoga den detayenan. Bai bek un poco y purba di wak e cosnan mas claramente.


Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Basta di ripiti loke e otronan ta haci. Bo mester establece bo propio metodonan di trabao, esey lo dunabo motivacion nobo.


Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Bo por cuminsa tuma e cosnan den bo propio mannan y purba di resolve un problema profesional. A pesar di e ultimo resultado no tur costa na bo alcance.


Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Cierto persona ta splicabo cierto cosnan cu por yudabo comprondе e tema global. Pa algun motibo bo no ta move. Planetanan lo dunabo un chance pronto.


Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Un tema practico y organizativo mester bo intervencion pa evita cu e cosnan deteriora y sali for di man. Mustra bo calidadnan di lider.


Piscis 21 Feb - 20 Mar
Asuntonan financiero ta mustra favoreci y bo por logra awe un bon trato. Sigura bo mes di inclui plannan futuro den bo baloracion global di e situacion.

E Potret di Dia

noticia@awemainta.com



Saint-Brieuc, FRANCIA: E Spaño Alejandro Valverde (C) ta core den e grupo durante e segundo etapa di 164,5 km di e 2008 Tour de France entre Auray y Saint-Brieuc. E Norwego Thor Hushovd a gana e etapa over di e lider di e team di Luxemburg Kim Kirchen.

Tiara Air ta orguyoso pa entrega

Dobel Certificacion pa TJ



CLIFTON TJ Ahlip a caba di pasa un dobel certificacion y el a wordo premia cu e documentonan oficial durante un ceremonia casual na e oficina principal di Tiara Air, situa na Wayaca. Hefe di Piloto Aldrin Wever a entrega e certificadonan di Bombardier Aerospace Training School, unda TJ a pasa su examennan exitosamente, na e Shorts SD3-60 Pilot Ground School y Maintenance School, cualificando e pa airframes, sistemanan y Motornan di Pratt & Whitney. Riba e potret por mira e momento di celebracion na Tiara Air. E compania su Gerente di Accountable, Hubert Zievinger, ta raporta cu TJ su strepinan di piloto, como prome officier, lo wordo entrega na dje aki poco tempo, cu un ceremonia separa.

Nos Mundo Loco

Homber ta scapa beer di hoga

Un oficial di e departamento di pesca y cria di Florida a tuma su bida den su man ora e a bula den lama pa salba un beer di hoga.



E beer droga a core den awa despues di a wordo tira cu un traquilisante.

Adam Warwick a realisa cu e beer tabata den peliger, a kita su paña, a keda den su paña di abao y a bula den lama y a pone su brasa rond di e bestia su neck y wante riba awa.

E criatura feroz pero droga a permiti su mes di wordo rescata y Warwcik a ricibi sulamente algun rasca.

E beer a cana drenta den un area residencial buscando cuminda promer di a wordo tira cu un traquilisante pa un tirador di e departamento.

Warwick di 29 aña a bisa di tabata sorprendi di con grandi e bestia tabata.

"Mi no tabatin niun idea den kiko mi tabata hincando mi mes. E tabata un decision tuma sin pensa."

"Mi tabata landa bai serca di e beer pa preveni e di landa bai den awa mas profundo. E tabata perdiendo funcion di su mannan y pianan y tabata obviamente den problema," Warwick a bisa.

Despues di a trece e beer canto, esaki a ser hinca den un truck di e departamento.

E a ser hiba na un bos serca di Lake City y a ser poni den libertad. E a ser aparentemente laga sin ningun trauma pa su experiencia.

De Palm Island tambe a celebra 4th of July







DEN un ambiente divertido y unico, tur hende a disfruta di e 4th of July Independence day na De Palm Island. Entre otro, muchanan di skol tambe a goza. De Palm Island tabata tin un menu special selecta pa e dia aki, consistiendo di un all you can eat buffet cu platonan favorito Mericano. Entre otro tabatin Texan Style BBQ Ribs, Roastbeef , un variedad di salada y postre delicioso! Special traha pa e dia aki tabata tin un bolo decora cu e bandera di Merca. Tur esaki a wordo prepara pa Taste of Belguim.

Como actividadnan special tabata tin footbol, volley y baseball, unda tur hende por a participa y goza di e atardi. Ademas por a disfruta di e varios otro actividadnan cu De Palm Island tin di ofrece. Entre otro e waterpark, snorkeling, y Seatrek. Pa esnan cu tabata kier a releha tabata tin oportunidad di tuma un massage na 'Sun Rise

Graduacion y Feria na Little Einstein's Daycare Center











UN otro aña ya a pasa, y cu orguyo Little Einstein's Daycare Center ta anuncia cu seis di nos "Einsteins" lo gradua pronto, y otro aña escolar nan lo sigui pa kleuterschool. Cu un aña preparatorio na Little Einstein's pa kleuter, Lorraine Nedd (Mon Plaisir), Quimey Carmona (Nos Paraiso), Morris Hoveling (Arco Iris), Jolina Dedier (Mon Plaisir), Presley Paris (Mon Plaisir-october) y Frederick Nuboer (Mon Plaisir - december) sigur lo resalta den nan prestacion na kleuter. Diabierna dia 4 di juli a celebra e graduacion y otorgamento di diploma na nos "Little Einsteins".

Little Einsteins ya ta conoci di ta traha cu gruponan chikito di mucha. Asina nos por garantisa e atencion personal pa cada mucha. Nos gruponan ta wordo reparti segun e nivel di desaroyo di cada mucha. Nos filosofia ta pa duna cada mucha e espacio necesario y libertad pa den un ambiente cu bon supervision, y programa balansa, e mucha por sigui desaroya su mes.

Little Einsteins ta para tras di e filosofia cu e desaroyo di muchanan di edad di 0 pa 6 aña ta esun primordial. E desaroyo den e periodo aki ta forma e base pa tur cos cu nan lo siña den nan añanan te cu adulto. Cu e pensamento aki, Little Einstein's a desaroya su vision/ filosofia di semper tene su grupo chikito pa asina por duna cada mucha e calidad mas halto di atencion pa cu su desaroyo.

Pa realisa su filosofia Little Einstein's Daycare Center ta comprometi na tene e scol chikito. E cantidad maximo di mucha cu lo por bin Little Einstein's e aña venidero lo ta 30. Y lo tin 4 of mas lider presente pa sigura tur nos muchanan e atencion personal. Nos ta tuma mucha di 0-4 aña parti mainta of ful dia. Nos ta tuma muchanan te cu 6 aña parti merdia tambe. Pa nos, scol tin e sentido di cas, loke tambe ta contribui na e desaroyo di nos muchanan, ta importante pa nos pa e mayornan tambe sinti nan mes na cas serca nos.

Durante nos aña escolar nos a crece como un famia. Lidernan, mucha, mayor y demas familiar y conocirnan a participa cu nos den tur nos tema y buitendagnan cu nos a organisa durante e aña. Pa cera nos aña escolar e aña aki conhuntamente nos a organisa un Feria, cu a tuma lugar ayera, diadomingo, dia 6 di juli, na nos adres, Margrietstraat #1 (entre Nagico y Awe Mainta). Tabata tin weganan popular manera tiramento di bleki, visspel, dinojump, face painting. Bambam di Donkey



Sanctuary tambe tabata presente pa nos muchnan por a core riba dje. Tabata tin cuminda, snacks, musica y mucho mas.



5 de Julio conmemora na Aruba tambe

DIASABRA mainta, Gobernador, miembronan di Gabinete Oduber, Parlamentarionan y otro invitadonan tabata presente na Plaza Simon Bolivar, unda tur aña ta tuma lugar e tradicional conmemoracion di 5 de Julio, e di 197 aña di declaracion di independencia di Venezuela. Prome Minister Nel Oduber, a pone un krans na nomber di pueblo Arubano. Despues di e parti oficial, a sigui un recepcion chiquito riba e plaza mes. E tabata un mainta ameno. Pabien un biaha mas Pueblo Venezolano, cu Dia di Independencia di Republica Bolivariana de Venezuela.























